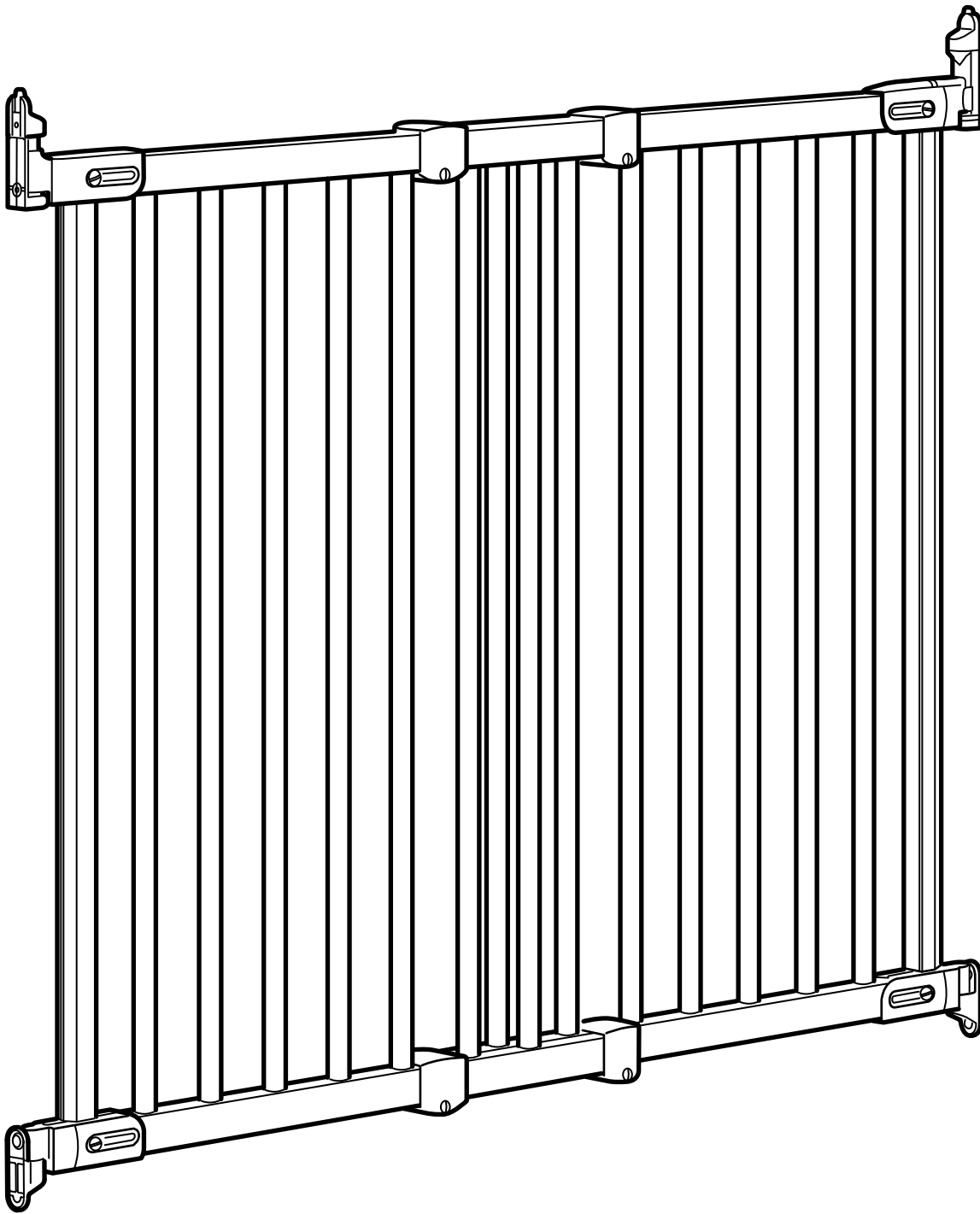


PATRULL FAST



Design and Quality
IKEA of Sweden

IMPORTANT! READ AND FOLLOW THESE IN- STRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

This safety barrier is designed for doorways and stair openings from:
69 cm (27 1/8") to 106.5 cm (41 7/8") when mounted inside door frame and 65 cm (25 5/8") to 103 cm (40 1/2") when mounted outside on door frame.
This safety barrier is suitable for use with children up to 24 months.

WARNING - Incorrect installation can be dangerous.
WARNING - Do not use the safety barrier if any components are damaged or missing.
WARNING - The safety barrier must not be fitted across windows.

For the safety of your child:
If the safety barrier is used at the top of the stairs, it should not be positioned below the top level.
If the safety barrier is used at the bottom of the stairs, it should be positioned at the front of the lowest tread possible.
This safety barrier has a manual closing system
Always keep the gate in a closed and locked position. Check that the safety barrier is correctly closed.
To prevent risk of injury from falls, instruct children not to climb over the safety barrier. Be aware of hazards associated with children using the safety barrier.
Only original additional or spare parts from the manufacturer or distributor must be used.
This safety barrier is for domestic use only. The screws provided are only intended for fixing into solid wood such as beech, pine and spruce. If the surface is made from chipboard, MDF, plasterboard, brick, plastic or a material other than solid wood, a professional craftsman must be contacted for information on appropriate screws and wall plugs (diameter = 4 mm).

Care and maintenance:
The safety barrier should be checked regularly to ensure that it is secure and functioning in accordance with these instructions.
Wipe clean with a cloth dampened in mild cleaner.

Complies with EN 1930:2011

重要信息！阅读和 遵循以下说明。保 留此信息，以便日 后需要。

此安全门专为以下尺寸的走廊和楼梯口设计：
安装于门框内时，69cm(27 1/8") - 106.5 cm (41 7/8")；安装于门框外时，65 cm (25 5/8") - 103 cm (40 1/2")。
此安全门适用于24个月以下儿童。

警告——不正确安装可能产生危险。
警告——如果任何部件损坏或缺失，请停止使用此安全门。
警告——安全门不能用于窗户。

为了您孩子的安全：
如果安全门用于楼梯顶部，就不能低于最高一级台阶安装。
如果安全门用于楼梯下面，就必须安装在最低一级台阶的前面。
此安全门有手动关闭装置。
安全门必须始终处于关闭和锁定状态。
为了防止危险或因跌落而受伤，请告诉孩子不要攀爬安全门。请留意孩子使用安全门时可能产生的危险。
只能使用制造商或分销商提供的原装备用零件。
此安全门只限家庭使用。
产品所提供的螺丝只用于山毛榉木、松木和云杉等实木面的安装固定。如果表面由纸板、中密度板、石膏板、砖或除实木以外的其他材料时，必须联系专业人士，询问适合的螺丝和墙面螺栓(直径 = 4 mm)。

安全保养：
请根据此说明，定期检查此安全门，确保它牢固，并且能够正常使用。
用布蘸温和的清洁剂擦拭干净。

符合EN 1930:2011的要求。

重要訊息！請詳細 閱讀說明書，並妥 善保管，以供參考。

此安全門適合安裝於門口和樓梯口；
適合安裝在寬度69-106.5公分的門框內側，以及寬度65-103公分的門框外側。
此安全門適合2歲以下幼兒使用。

警告—錯誤安裝可能會造成危險。
警告—若發現任何零件受損或遺失，請立即停止使用安全門。
警告—此安全門不可安裝於窗口。

正確使用方法：
如果想將安全門安裝在樓梯頂層，不可將安全門放置在樓梯上。
如果想將安全門安裝在樓梯底層，不可將安全門放置在最低階樓梯前。
此安全門附手動關閉裝置。
安全門須保持關閉上鎖的狀態，並確認安全門是否正確關上。
為避免發生跌落危險，須教導孩子不可爬越安全門，並格外留意孩童使用安全門可能發生的危險。
如欲更換零件，請與IKEA聯繫。
此安全門僅能做為家庭用途。
產品所附的螺絲僅能用以固定於實木材質表面，如櫟木、松木和雲杉木。如果表面材質為硬紙板、纖維板、石膏板、磚塊、塑膠或其他非實木材質，可向專業人員詢問適合的螺絲種類和牆壁插座(直徑4公釐)等相關資訊。

保養方法：
定期檢查安全門是否牢固，以及是否能正常使用。
清潔時用抹布沾溫水和清潔劑擦拭乾淨。

符合歐洲安全標準EN 1930:2011

한국어

중요 - 참고용으로 보관하세요 - 읽어주세요

이 안전문 또는 울타리장치는 69 cm (27 1/8") 에서 106.5 cm (41 7/8") 간격의 도어 프레임 안쪽이나 65 cm (25 5/8") 에서 103 cm (40 1/2") 간격의 도어 프레임 바깥쪽에 사용할 수 있습니다. 사용 대상 연령은 24개월까지입니다.

경고 - 설치를 잘못하면 위험할 수 있습니다.
경고 - 안전문의 부품 가운데 하나라도
고장났거나 없어지면 사용하지 마세요. IKEA
매장에 교체 부품을 문의하세요.
경고 - 창문에는 사용할 수 없습니다.

아이의 안전을 위하여:
계단 윗부분에서 사용된다면 가장 윗
계단으로부터 아래에 설치해서는 안됩니다.
안전문을 계단 밑부분에 사용한다면, 가장 낮은
계단의 앞부분에 설치해야 합니다.
이 안전문의 잠금 장치는 수동 조작됩니다.
문을 닫아 잠금 상태로 항상 유지하세요.
안전문이 올바르게 닫혀있는지 확인하세요.
낙상으로 인한 부상의 위험을 예방하려면
안전문을 타고 넘어가지 못하도록 지시하세요.
아이들이 안전문을 이용하는 과정에서 발생할 수
있는 위험에 유의하세요.
제조사나 배급사의 오리지널 부품들만
사용하세요.
실내 전용 제품입니다.
함께 제공된 나사는 너도밤나무, 소나무나
가문비나무와 같은 목재에 고정할 때 사용하는
목재용 나사입니다. 고정할 표면 재질이 합판,
MDF, 석고보드, 벽돌, 플라스틱 또는 원목이
아닌 기타 재질일 경우, 전문가에게 문의를 하고
적합한 나사와 플라스틱 앵커 (지름 = 4 mm)를
선택하여 사용하세요.

취급과 관리
안전문과 모든 부속품이 제대로 고정되어 있는지,
잠금 장치가 올바르게 작동하는지 정기적으로
점검하세요.
악한 세제를 묻힌 천으로 깨끗하게 닦아주세요.

EN 1930:2011을 준수합니다.

日本語

重要！この説明書 をよくお読みにな り、指示に従って ください。この説明 書は必要なとき にご覧いただける よう大切に保管 してください。

このベビーゲートは、以下のサイズの廊下および
階段用です。
幅69cm (27 1/8インチ) ~106.5cm (41

7/8インチ) : ドア枠の内側に取り付けの場合。
幅65cm (25 5/8インチ) ~103cm (40 1/2-
インチ) : ドア枠の外側に取り付けの場合。
対象年齢 : 24カ月まで。

警告 - 正しく設置しないとたいへん危険です。
警告 - パーツが損傷、不足している場合には、ベ
ビーゲートを使用しないでください。
警告 - このベビーゲートは窓には決して使用しな
いください。

お子さまの安全のために :
ベビーゲートを階段の上で使用する場合は、階段
口に取り付けてください。
ベビーゲートを階段の下で使用する場合は、階段
の一番下の段の手前に取り付けてください。
このベビーゲートは手動開閉タイプです。
ベビーゲートは常に閉じてロックを掛けた状態に
してください。ゲートがしっかり閉じているか確
認してください。
転落によるケガを防ぐため、ベビーゲートによ
じ登らないよう、お子さまにご指導ください。お
子さまが自分でベビーゲートを操作してケガをし
ないよう、十分に注意してください。
追加部品および交換部品は、必ず正規メーカー
または正規販売店の純正パーツをご使用ください。
このベビーゲートは家庭用としてのみ使用して
ください。

付属の取り付けネジは木材専用です (ビーチ材、
パイン材、スプルース材など)。取り付け面が
チップボードやファイバーボード (MDF)、石
膏、レンガ、プラスチックなど、木材以外の場
合は、それぞれの材質に適したネジやプラグを
使用してください。取り付けに適したネジや
プラグ (直径4mm) に関しては、お近くの専門
店にご相談ください。

メンテナンス & お手入れ方法
定期的にベビーゲートの点検を行い、すべての
機能が正常に作動するか確認してください。
中性洗剤を含ませた布で拭いてください。

本製品は欧州規格EN 1930:2011に適合して
います。

BAHASA INDONESIA

PENTING! BACA DAN IKUTI PETUNJUK INI DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK REFERENSI MENDATANG

Jika penghalang keselamatan digunakan
pada puncak tangga, jangan diposisikan di
bawah anak tangga atas.

Jika penghalang keselamatan digunakan
di bagian bawah tangga, harus diposisikan
pada anak tangga terendah.
Penghalang ini mempunyai sistem penutup
manual.

Selalu biarkan pagar dalam keadaan
tertutup dan terkunci. Periksa bahwa
penghalang tertutup benar.
Untuk mencegah resiko cedera jatuh,
beritahulah kepada anak agar tidak
memanjat penghalang. Ingatlah
kemungkinan resiko yang terjadi bila anak
menggunakannya.

Hanya gunakan suku cadang tambahan
atau asli dari produsen atau distributor.
Penghalang keselamatan ini hanya untuk
penggunaan rumah tangga.
Sekrup hanya diperuntukkan pada
pemasangan ke kayu solid seperti beech,
pinus dan cemara. Bahan lain memerlukan
perangkat keras pemasangan alternatif.
Jika permukaan dari chipboard, MDF,
eternit, batu bata, plastik, atau bahan
selain kayu solid, hubungi tukang
profesional untuk informasi tentang sekrup
dan paku dinding yang sesuai (diameter =
4 mm).

Perawatan dan pemeliharaan
Penghalang keselamatan dan kelengkapan
seharusnya terpasang benar dan berfungsi
dengan benar mengikuti petunjuk ini.
Lap bersih dengan kain bersih yang
direndam pada pembersih ringan.

Memenuhi EN 1930:2011

PENTING! BACA DAN IKUTI ARAHAN INI DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK KEGUNAAN AKAN DATANG.

Penghadang keselamatan ini direka untuk laluan pintu dan bukaan tangga daripada: 69 sm (27 1/8") ke 106.5 sm (41 7/8") apabila dilekapkan di dalam rangka pintu dan 65 sm (25 5/8") ke 103 sm (40 1/2") apabila dilekapkan di luar rangka pintu. Penghadang keselamatan ini sesuai untuk kegunaan kanak-kanak berusia sehingga 24 bulan.

AMARAN - Pemasangan yang salah boleh membahayakan.

AMARAN - Jangan gunakan penghadang keselamatan jika mana-mana komponen rosak atau hilang.

AMARAN - Penghadang keselamatan tidak boleh dipasang merintang tingkap.

Untuk keselamatan anak anda:

Jika penghadang keselamatan digunakan pada bahagian atas tangga, ia tidak sepatutnya diletakkan di bawah bahagian atas.

Jika penghadang keselamatan digunakan pada bahagian bawah tangga, ia sepatutnya diletakkan pada hadapan tangga paling rendah sekali.

Penghadang keselamatan ini mempunyai sistem tutup manual.

Sentiasa pastikan penghadang dalam posisi tertutup dan berkunci.

Periksa jika penghadang keselamatan ditutup dengan betul.

Untuk mengelakkan risiko kecederaan akibat terjatuh, maklumkan kepada kanak-kanak supaya tidak memanjat penghadang keselamatan. Berjaga-jagalah dengan kecederaan kanak-kanak yang melibatkan penghadang keselamatan.

Hanya alat tambahan dan alat ganti yang asli daripada pengeluar atau pengedar mesti digunakan.

Penghadang keselamatan ini adalah untuk kegunaan domestik sahaja.

Skrus yang dibekalkan adalah untuk dipasang ke dalam kayu padu seperti kayu bic, pain dan spruce. Jika permukaan diperbuat daripada cipbod, MDF, papan lepa, bata, plastik atau bahan selain kayu padu, tukang kayu yang profesional perlu dihubungi untuk mengetahui skru dan palam dinding yang sesuai (diameter = 4 mm).

Perawatan dan pemeliharaan

Penghalang keselamatan dan kelengkapan seharusnya terpasang benar dan berfungsi dengan benar mengikut petunjuk ini.

Lap bersih dengan kain bersih yang direndam pada pembersih ringan.

Memenuhi EN 1930:2011

هام ! اقرئي واتبعي هذه التعليمات بعناية واحفظي بها للرجوع إليها مستقبلاً

هذا الحاجز أو السياج مصمم لمداخل الأبواب والسلالم التي تتراوح من:

69 سم (27 1/8 بوصة) إلى 106,5 سم (41 7/8 بوصة) عند تركيبه داخل هيكل الباب و 65 سم (25 5/8 بوصة) إلى 103 سم (40 2/1 بوصة) عند تركيبه على هيكل الباب من الخارج.
هذا المنتج مناسب لإستخدامه مع أطفال حتى عمر 24 شهراً.

تحذير- إن تركيب الحاجز بطريقة غير صحيحة يمكن أن يكون خطراً.

تحذير- لا تستخدم الحاجز إذا وجدت أي من أجزائه تالفة أو مفقودة.

تحذير- يجب عدم تركيب هذا الحاجز على النوافذ.

لسلامة طفلك:

إذا تم استخدام حاجز السلامة في أعلى السلالم،

يجب عدم وضعه أسفل الدرجة العلوية.

إذا تم استخدام حاجز السلامة في أسفل السلالم،

يجب وضعه في مقدمة أدنى درجة ممكنة من السلم.

هذا الحاجز مزود بنظام إغلاق يدوي

حافظي دائماً على المدخل مغلقاً. تأكد من أن حاجز

السلامة مغلقاً بطريقة صحيحة.

لمنع مخاطر الإصابة من السقوط، وجهي الأطفال بعدم

تسلق حاجز السلامة. ينبغي عليك إدراك المخاطر

المرتبطة باستخدام الأطفال لحاجز السلامة.

يجب استخدام الأجزاء الإضافية أو قطع الغيار الأصلية

فقط المتوفرة لدى الشركة المصنعة أو الموزع.

هذا الحاجز للاستخدام المنزلي فقط.

المسامير المرفقة مخصصة فقط للثبيت على الخشب

الصلب مثل الزان، الصنوبر والتنوب. وإذا كان السطح

مصنوعاً من ألواح الخشب الجببي أو المضغوط، الألواح

الجبسية، الطوب، البلاستيك أو مواد أخرى غير الخشب

الصلب، فلا بد من الاتصال بحرفي متخصص للحصول

على معلومات حول المسامير المناسبة وسدادات

الحائط (قطر = 4 ملم).

العناية والصيانة:

يجب فحص حاجز السلامة بانتظام للتأكد من سلامته

وأنه يعمل وفقاً لهذه التعليمات.

نظف بقطعة قماش مبللة في منطف لطيف.

متوافق مع EN 1930:2011

ข้อมูลสำคัญ! อ่าน และปฏิบัติตาม อย่างเคร่งครัด และเก็บไว้เป็น ข้อมูลอ้างอิง

รั้วนิรภัยออกแบบขึ้นสำหรับกันช่องประตูหรือบันไดที่มีความกว้าง 69-106.5 ซม. (27 1/8 - 41 7/8 นิ้ว) เมื่อติดตั้งในวงกบประตู หรือความกว้าง 65-103 ซม. (25 5/8 - 40 1/2 นิ้ว) เมื่อติดตั้งนอกวงกบประตู

เหมาะสำหรับเด็กอายุไม่เกิน 24 เดือน

คำเตือน - ห้ามติดตั้งผิดวิธีหรือผิดแบบอาจทำให้เกิด

อันตรายได้

คำเตือน - ห้ามใช้รั้วกัน หากมีชิ้นส่วนที่ชำรุดเสียหาย

หรือขาดหายไป

คำเตือน - ห้ามใช้รั้วสำหรับกันหน้าต่าง

เพื่อความปลอดภัยของเด็ก

หากใช้รั้วกันด้านบนบันได ควรติดตั้งไว้ที่ขั้นบันไดขั้นบน

สุด หากใช้รั้วกันก่อนขั้นบันได ควรติดตั้งไว้ที่ขั้นบันได

ขั้นล่างสุด

ควรปิดและล็อกรั้วให้เรียบร้อยทุกครั้ง และตรวจสอบว่าปิด

รั้วอย่างถูกต้อง

ควรตระหนักถึงอุบัติเหตุที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้รั้วกัน

ควรสอนเด็กไม่ให้ปีนรั้ว เพื่อป้องกันเด็กตกลงมาและได้

รับบาดเจ็บ

ใช้ชิ้นส่วนหรืออะไหล่ของแท้จากผู้ผลิตหรือผู้จำหน่าย

เท่านั้น

รั้วกันเด็กสำหรับติดตั้งและใช้งานในบ้านเท่านั้น

สกรูที่ให้มาในชุดอุปกรณ์ประกอบ ใช้สำหรับยึดกับ

โครงสร้างไม้จริง เช่น ไม้ปืซ ไม้สน หรือไม้สนปรุ

เท่านั้น หากโครงสร้างทำจากวัสดุอื่น เช่น วัสดุแผ่น

ประเภทเศษไม้อัด ไซพบอร์ด MDF ปูนปลาสเตอร์ อิฐ

หรือพลาสติก ควรสอบถามช่างอาชีพเพื่อเลือกใช้สกรู

และทุกให้เหมาะกับวัสดุนั้น ใช้สกรูและทุกขนาดเส้น

ผ่านศูนย์กลาง 4 มม.

การดูแลรักษา

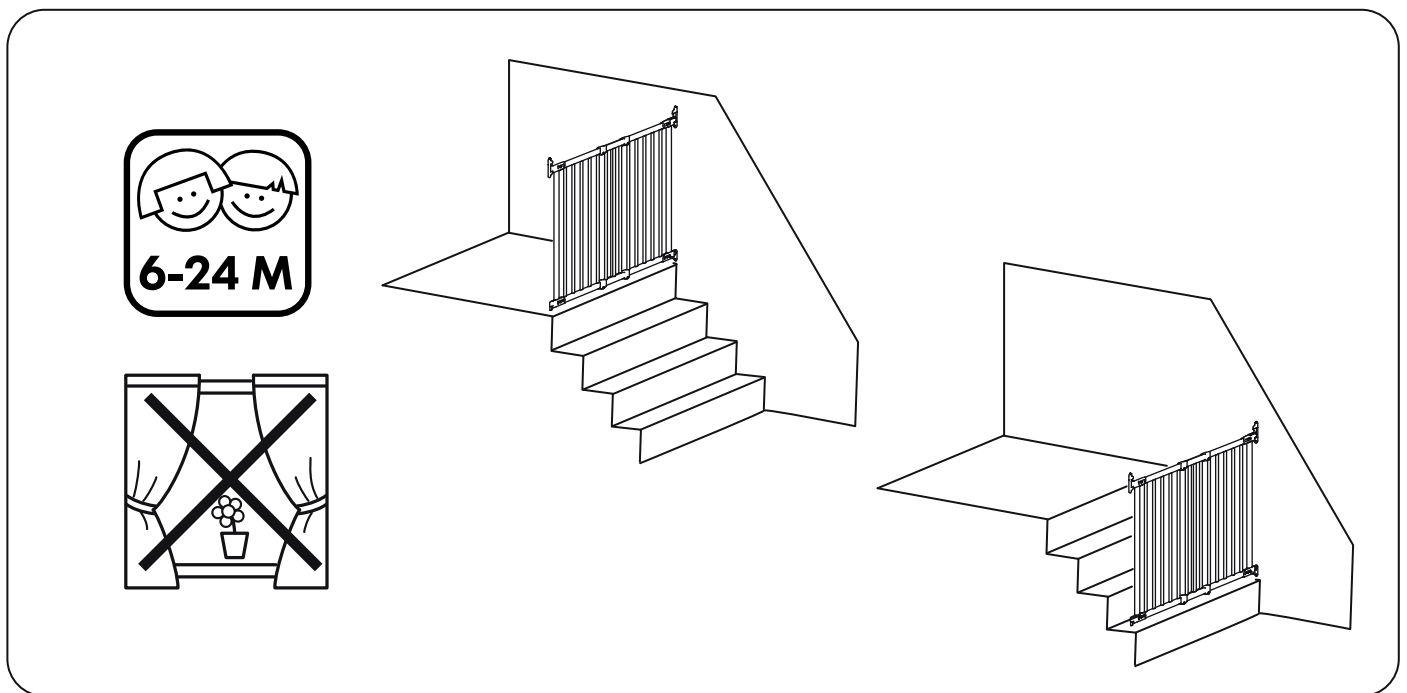
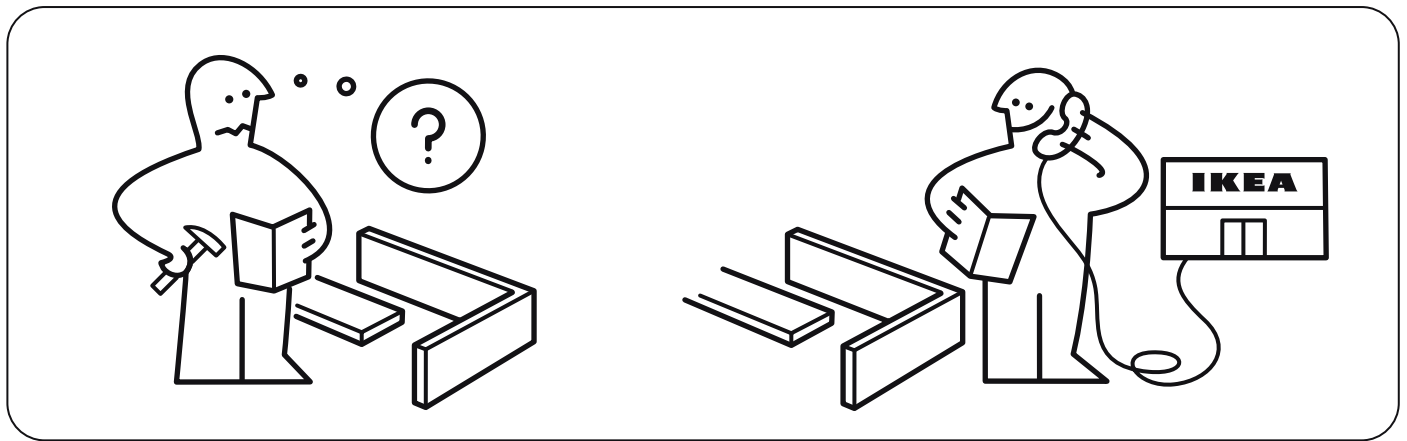
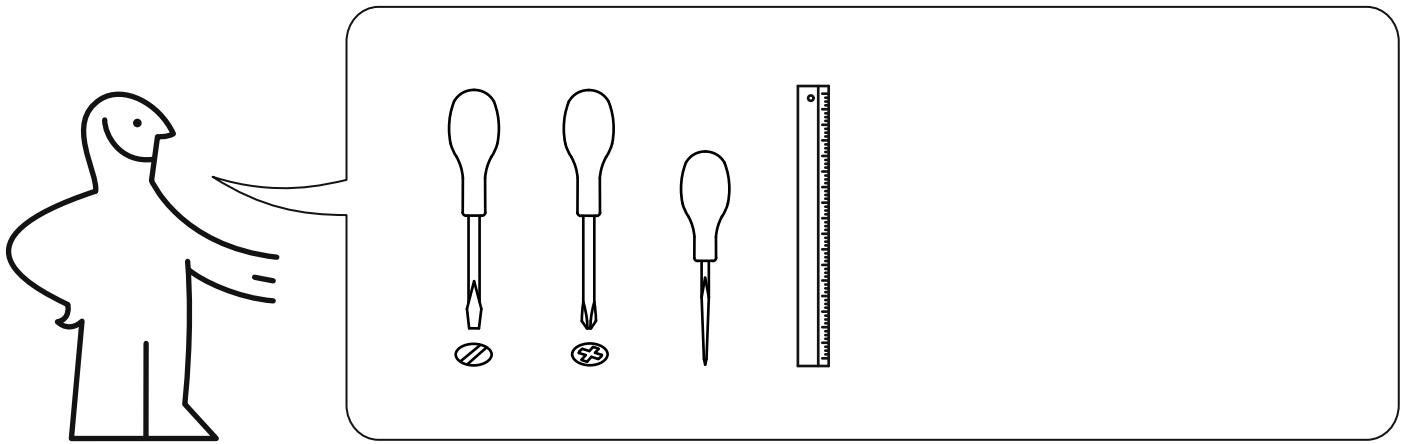
ตรวจสอบรั้วและชิ้นส่วนทุกชิ้นอย่างสม่ำเสมอ ว่ามีความ

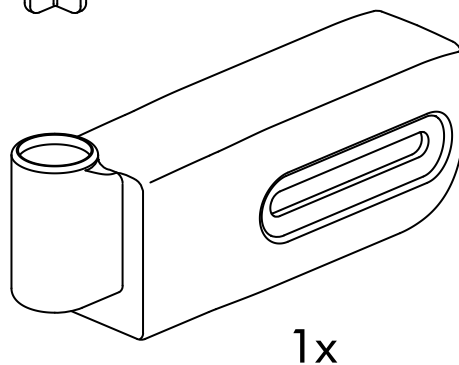
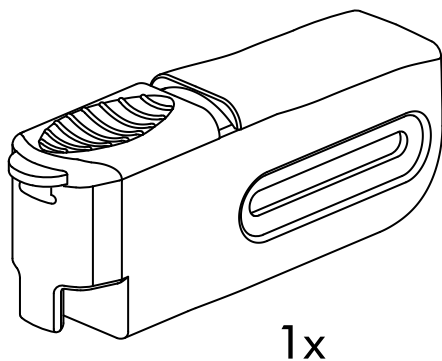
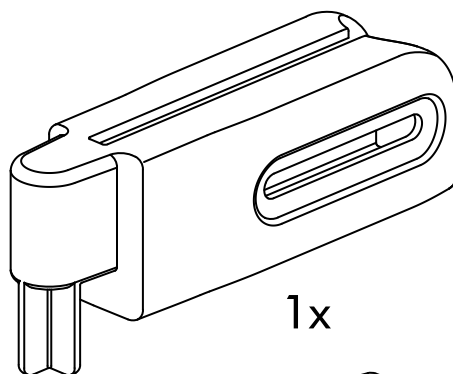
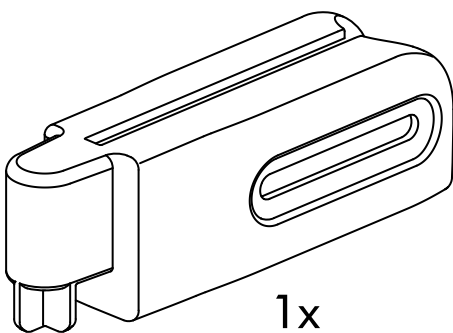
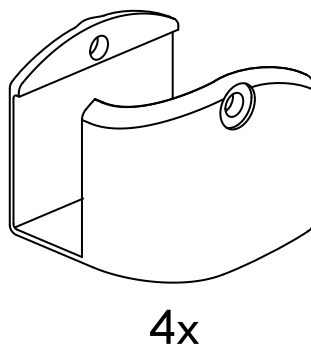
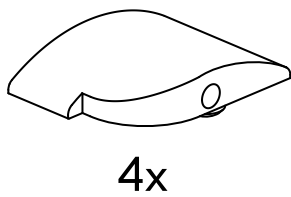
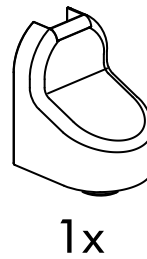
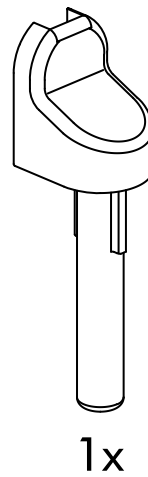
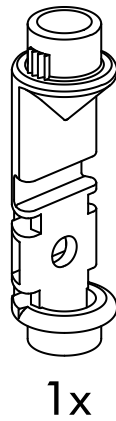
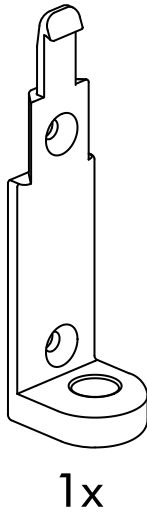
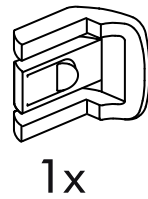
แน่นหนาแข็งแรงและใช้งานได้ติดตามคำแนะนำที่ระบุไว้

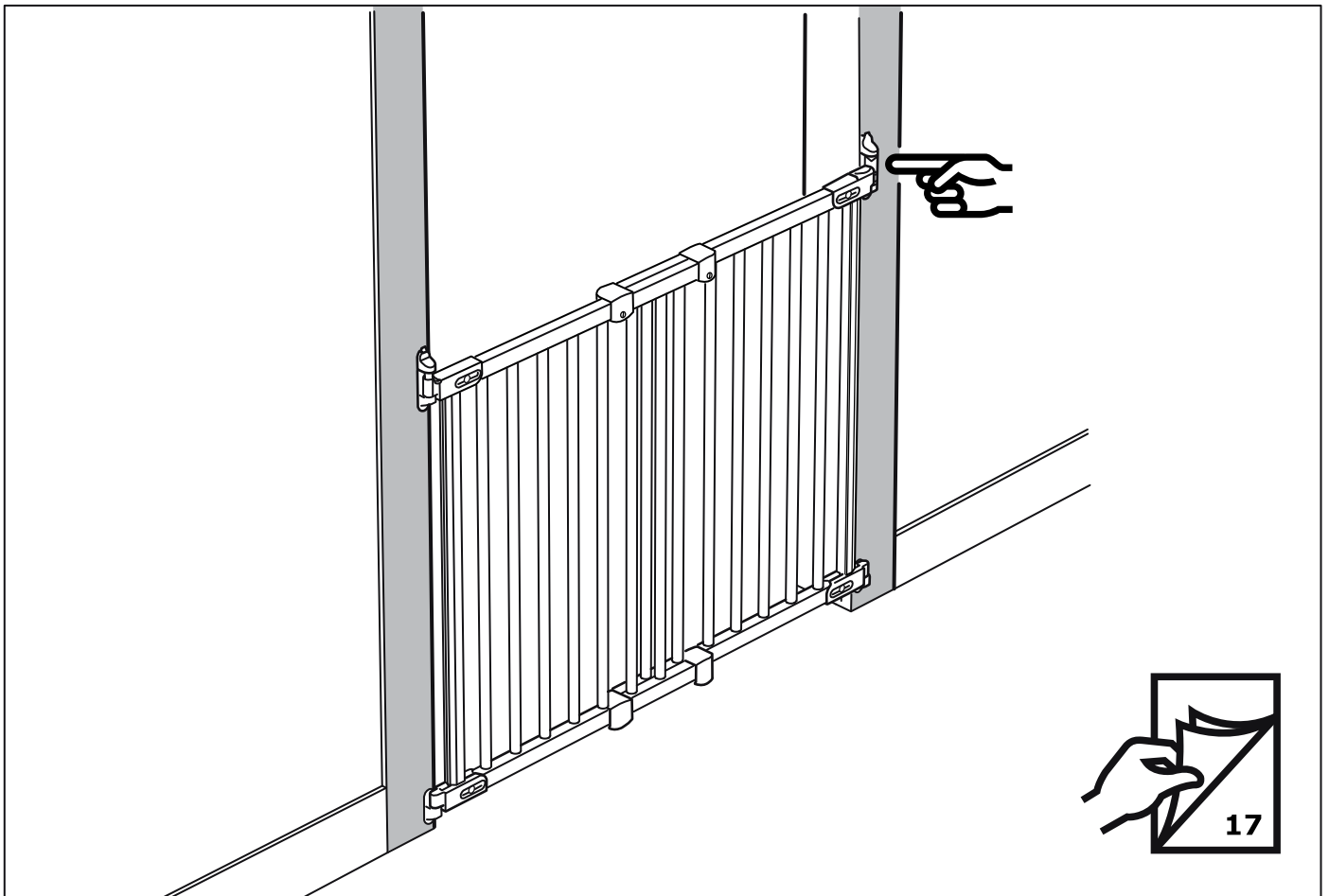
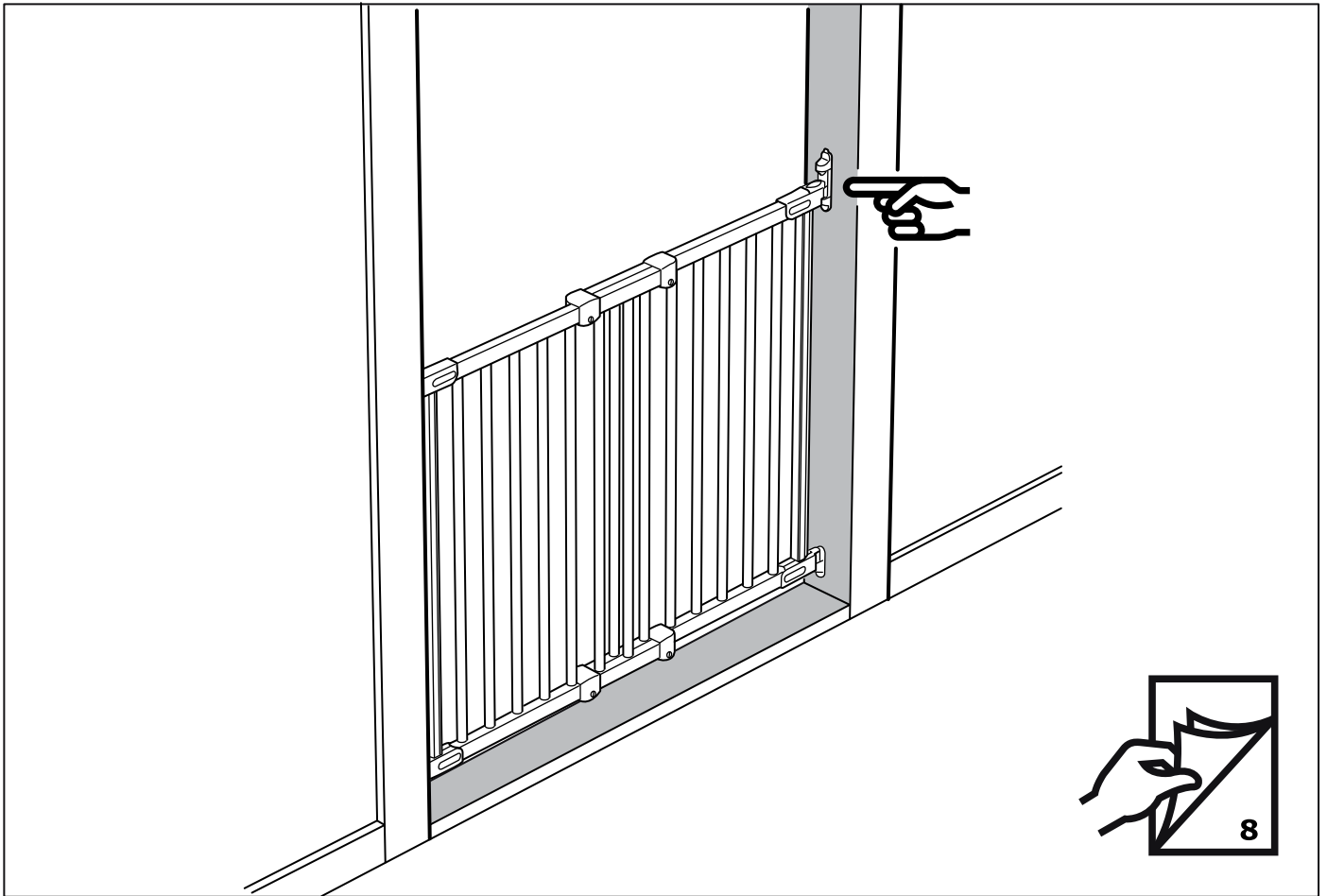
ทำความสะอาด โดยใช้ผ้าขนน้ายาขนิดอ่อนเช็ดให้

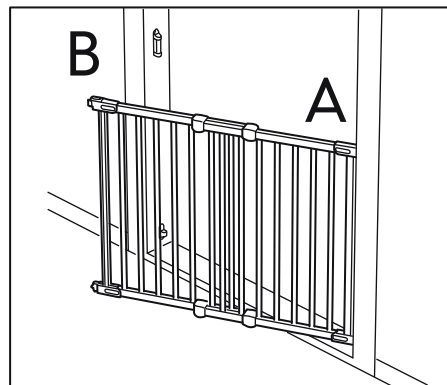
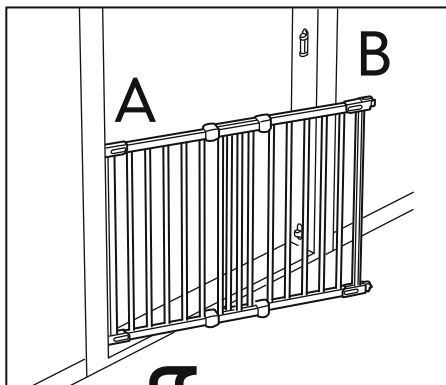
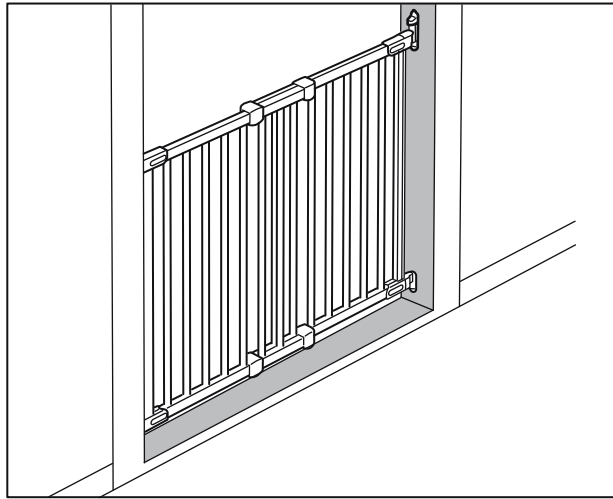
สะอาด

สินค้าได้มาตรฐานยุโรป EN 1930:2011

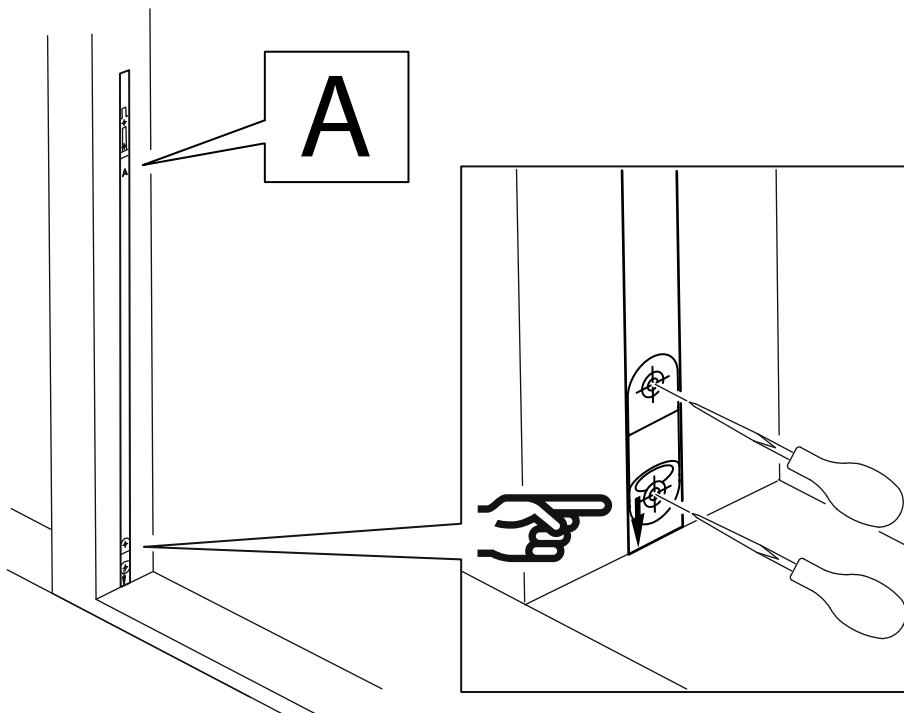




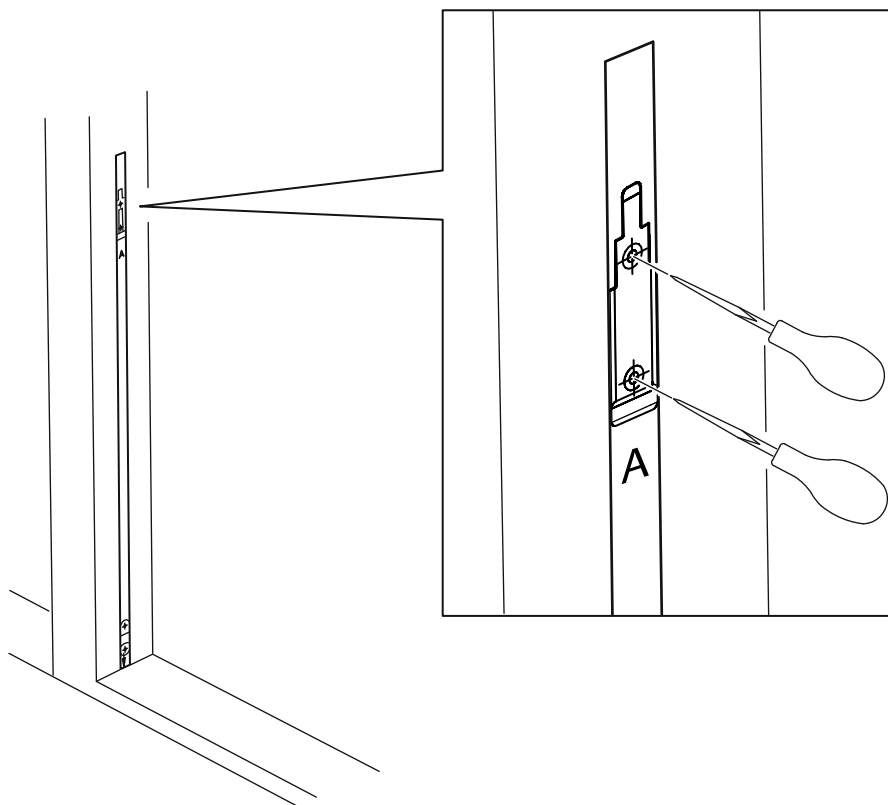




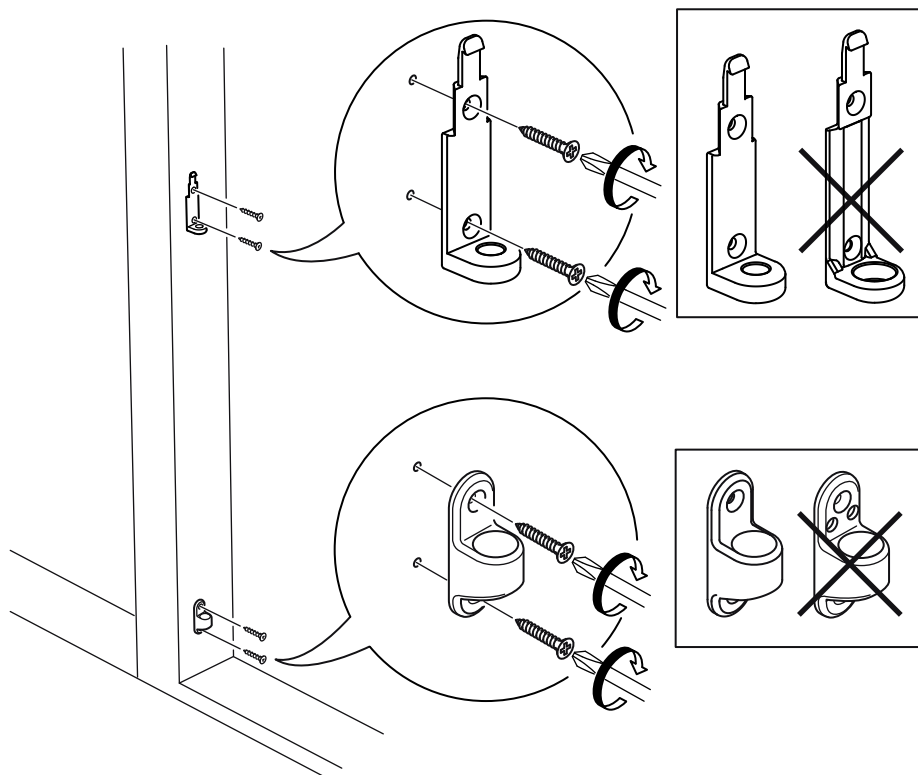
1



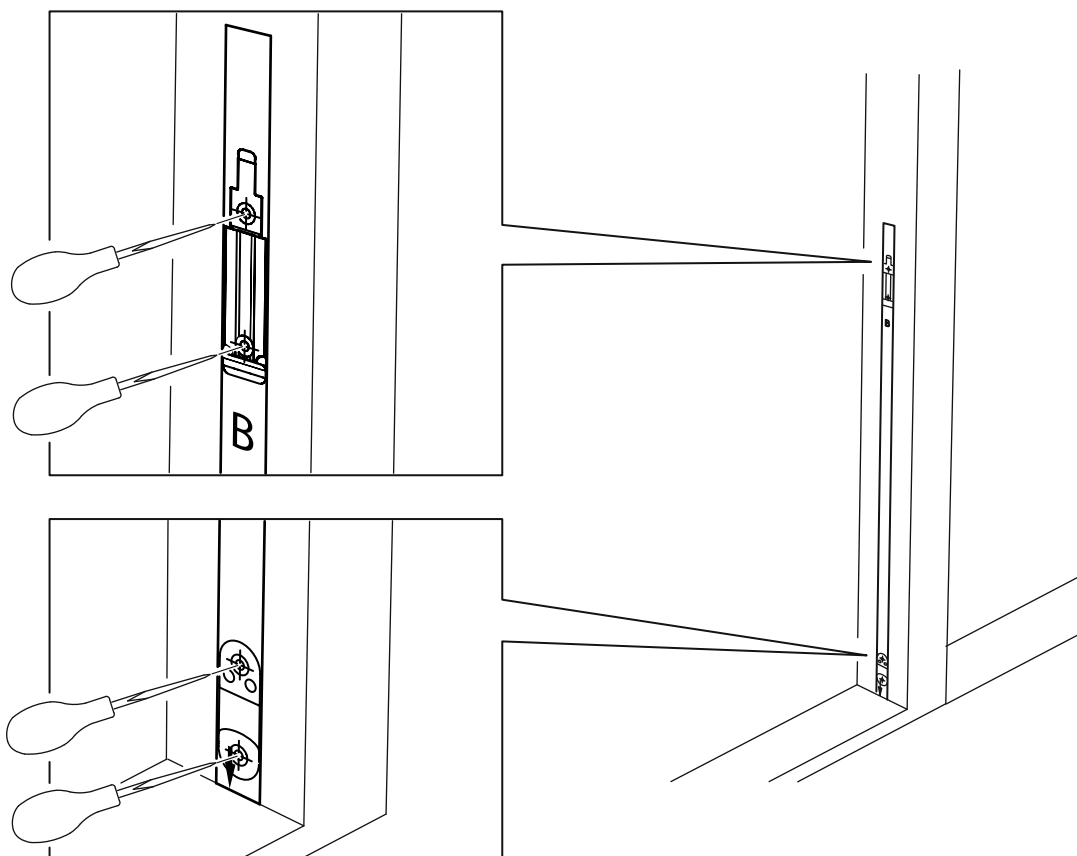
2



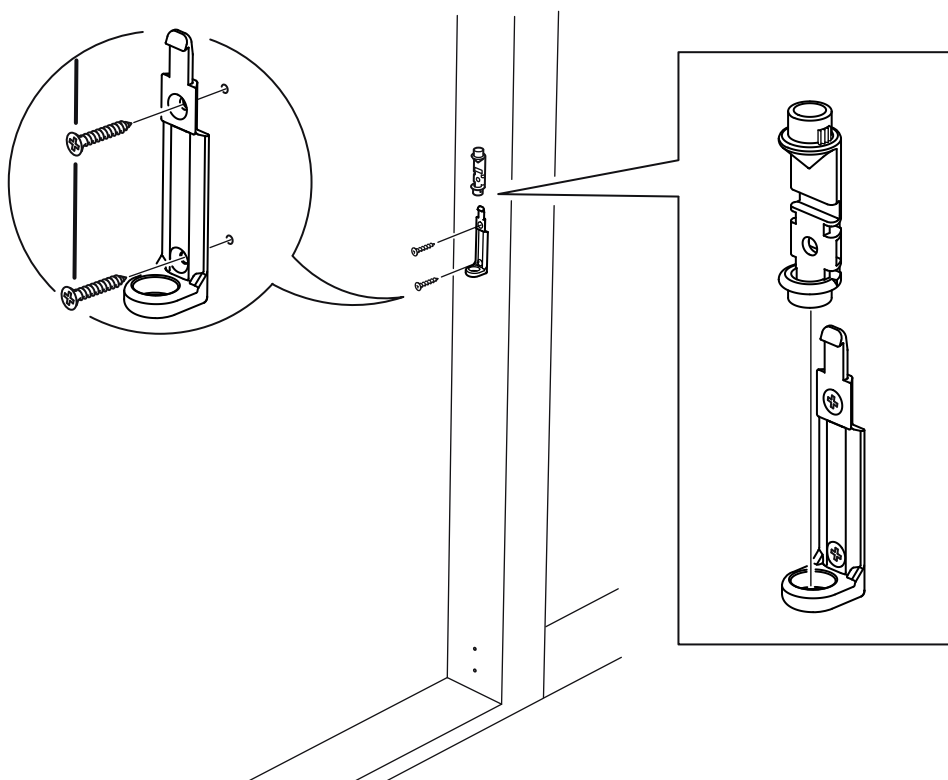
3



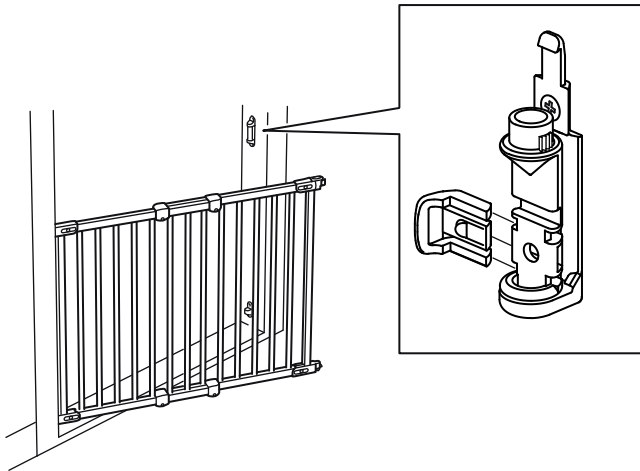
4



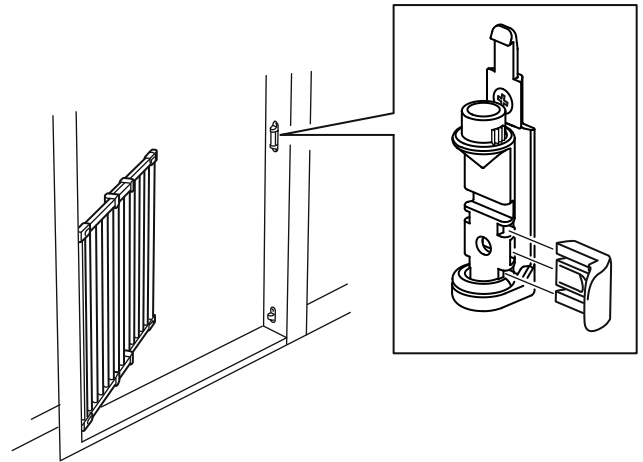
5



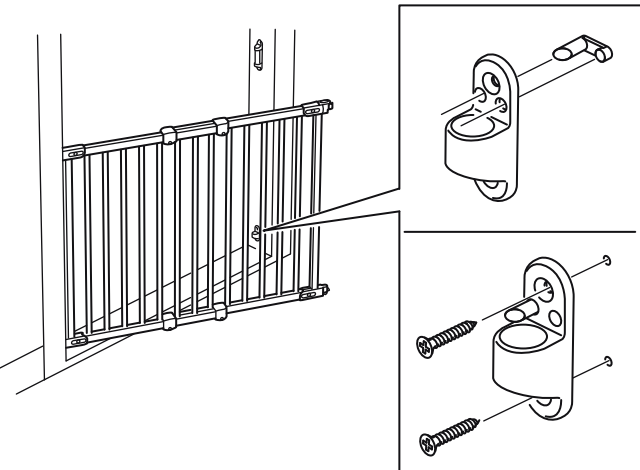
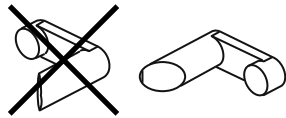
6



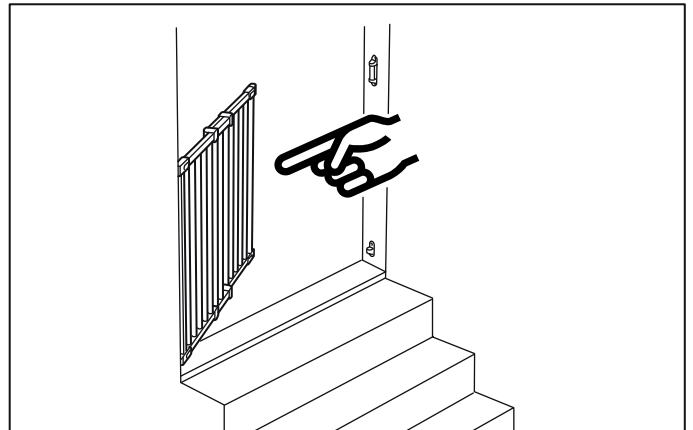
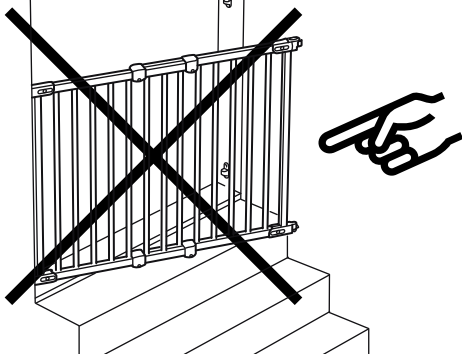
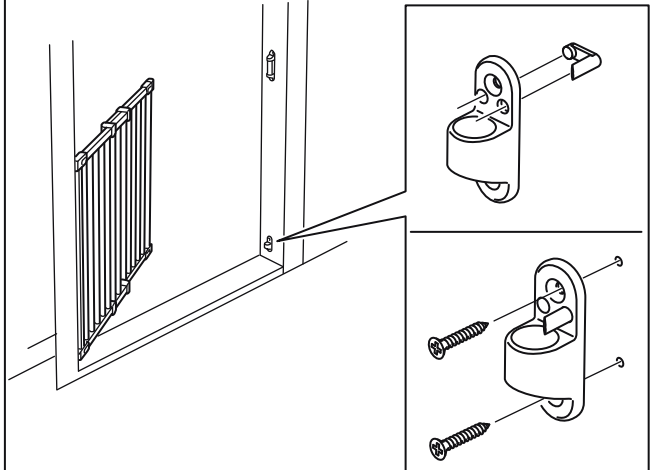
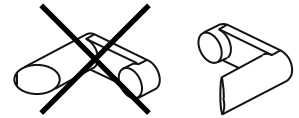
6

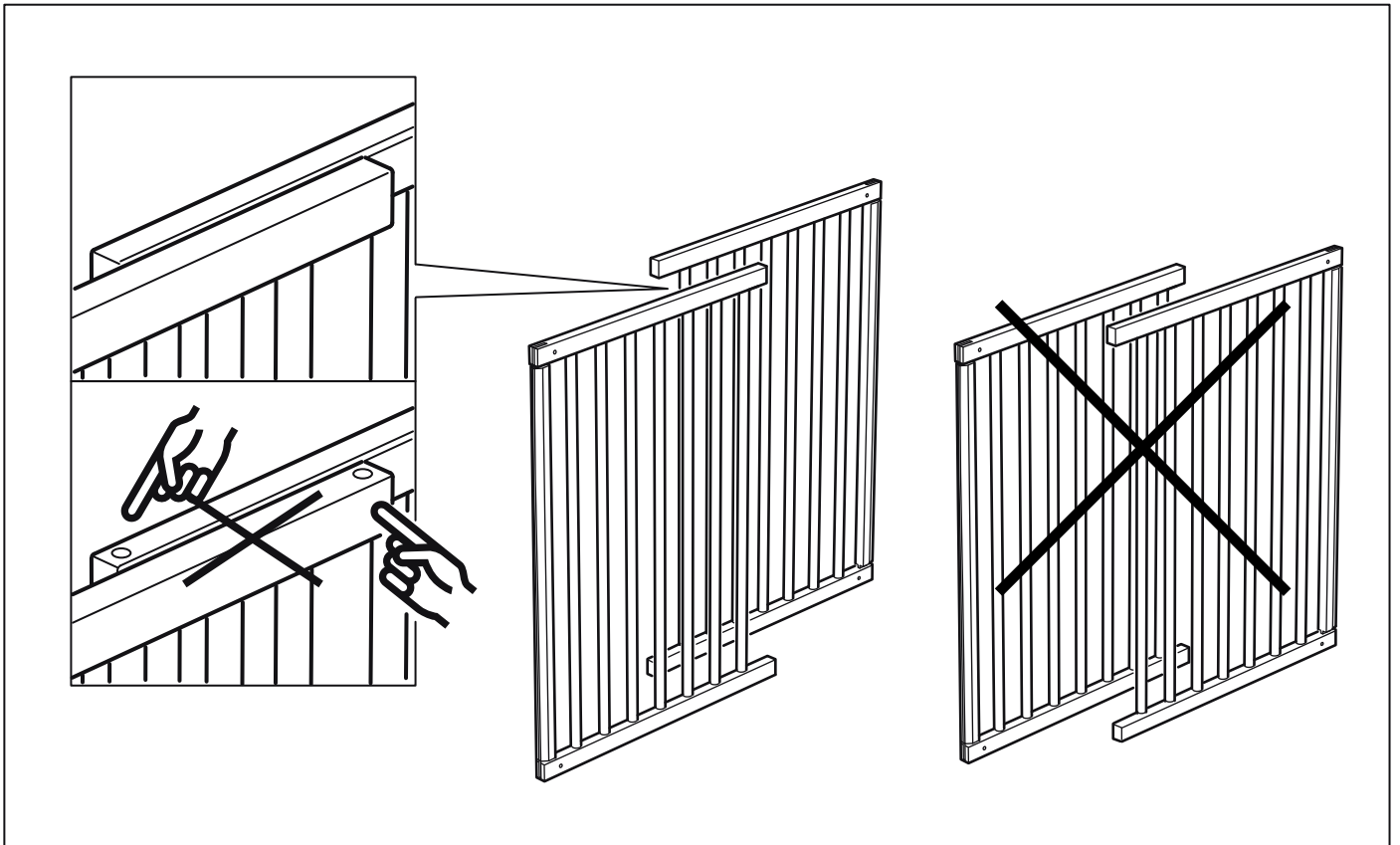


7

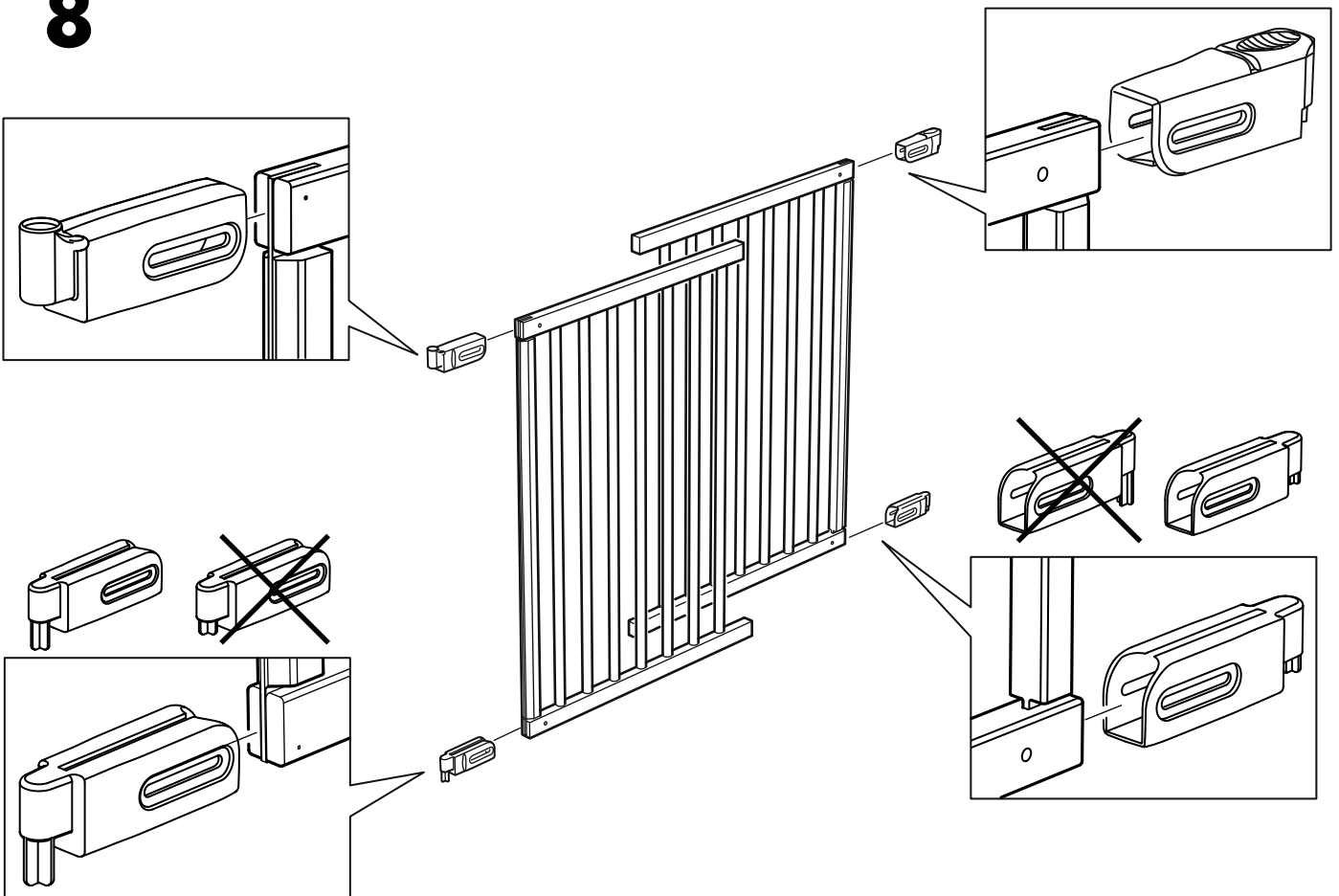


7

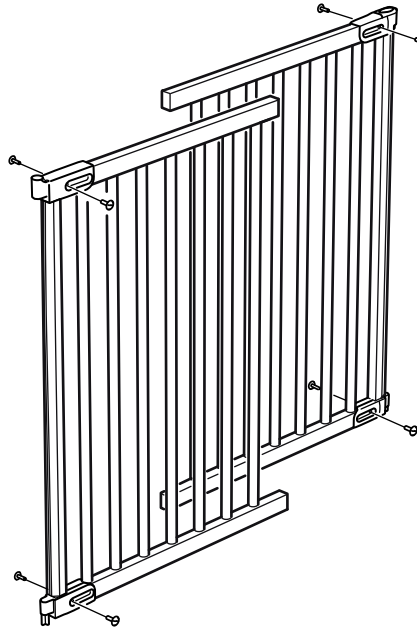
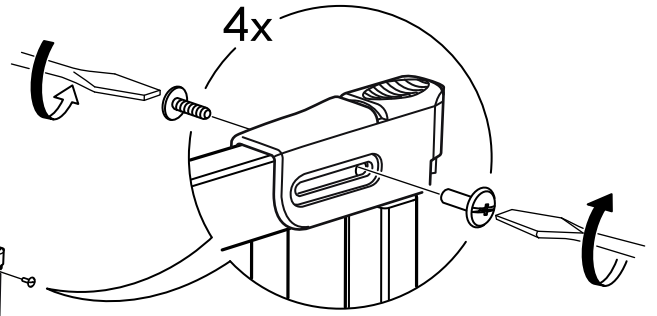
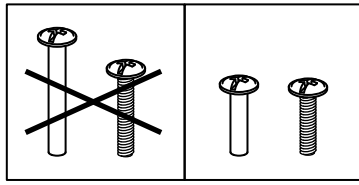




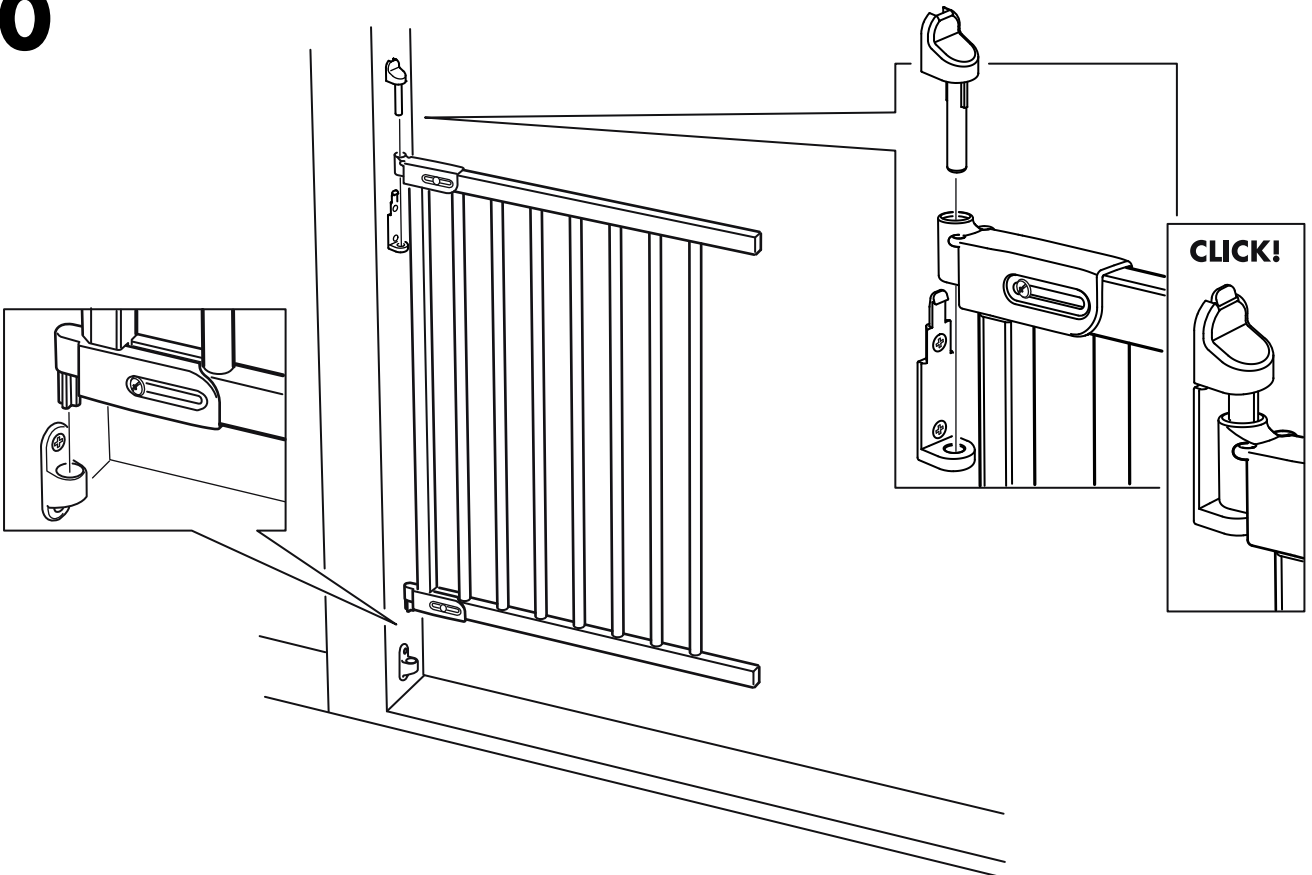
8



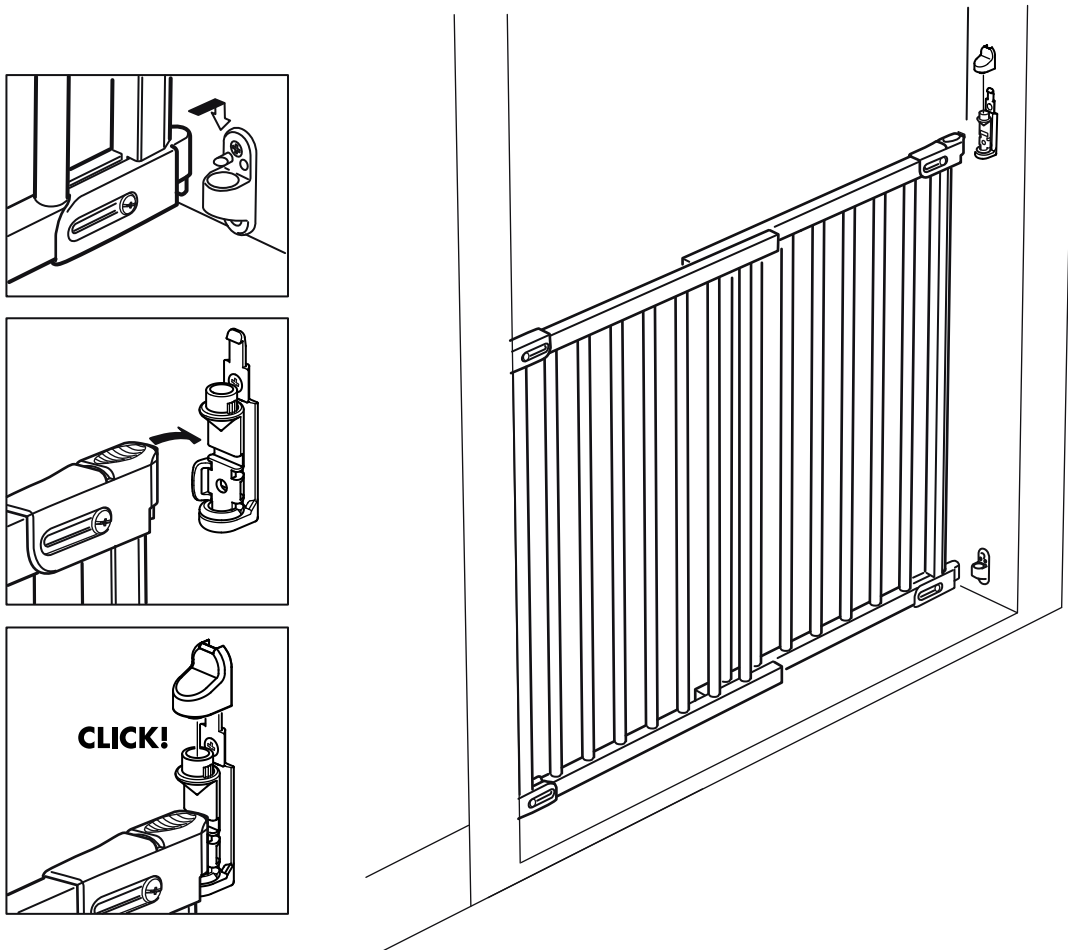
9



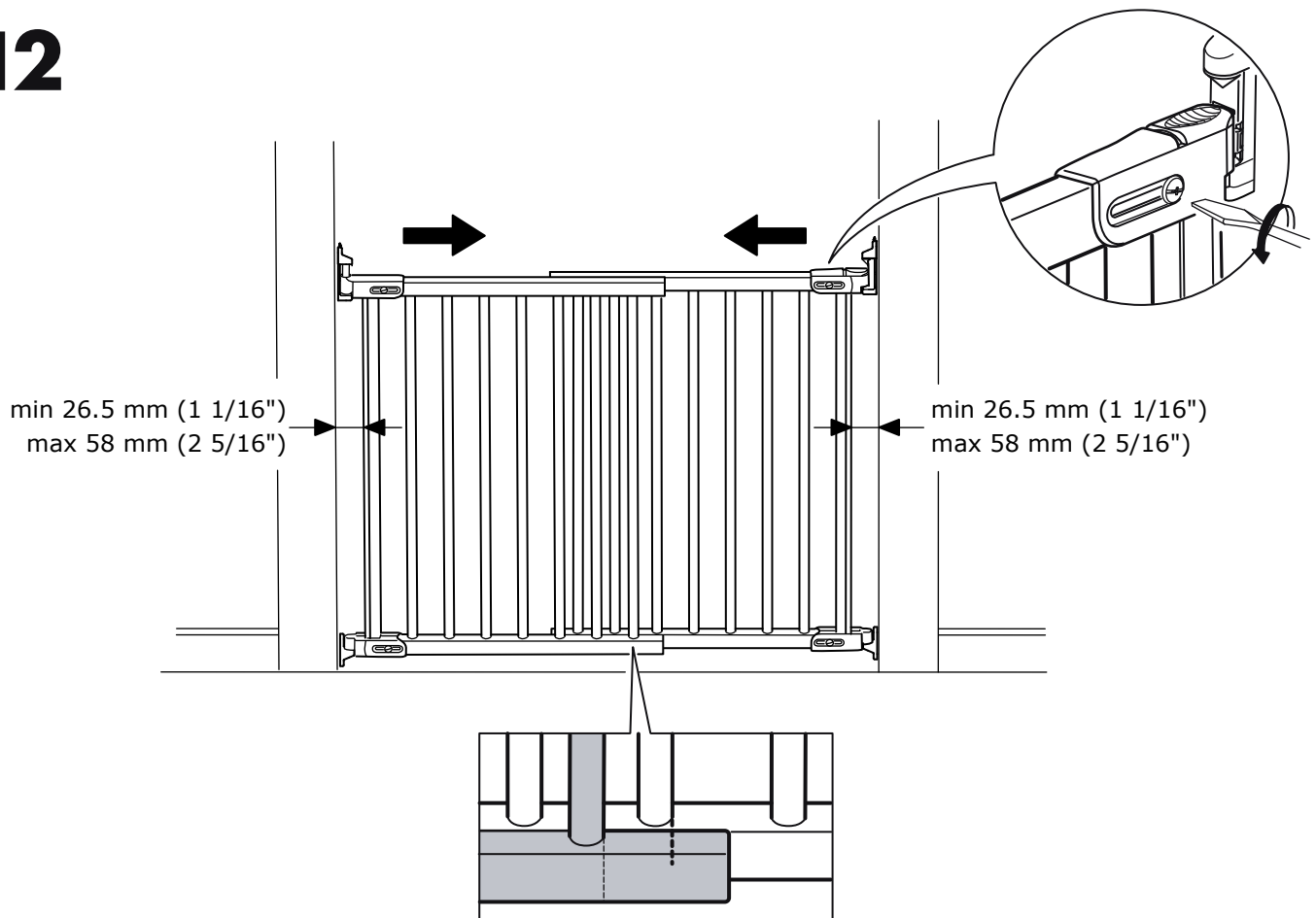
10



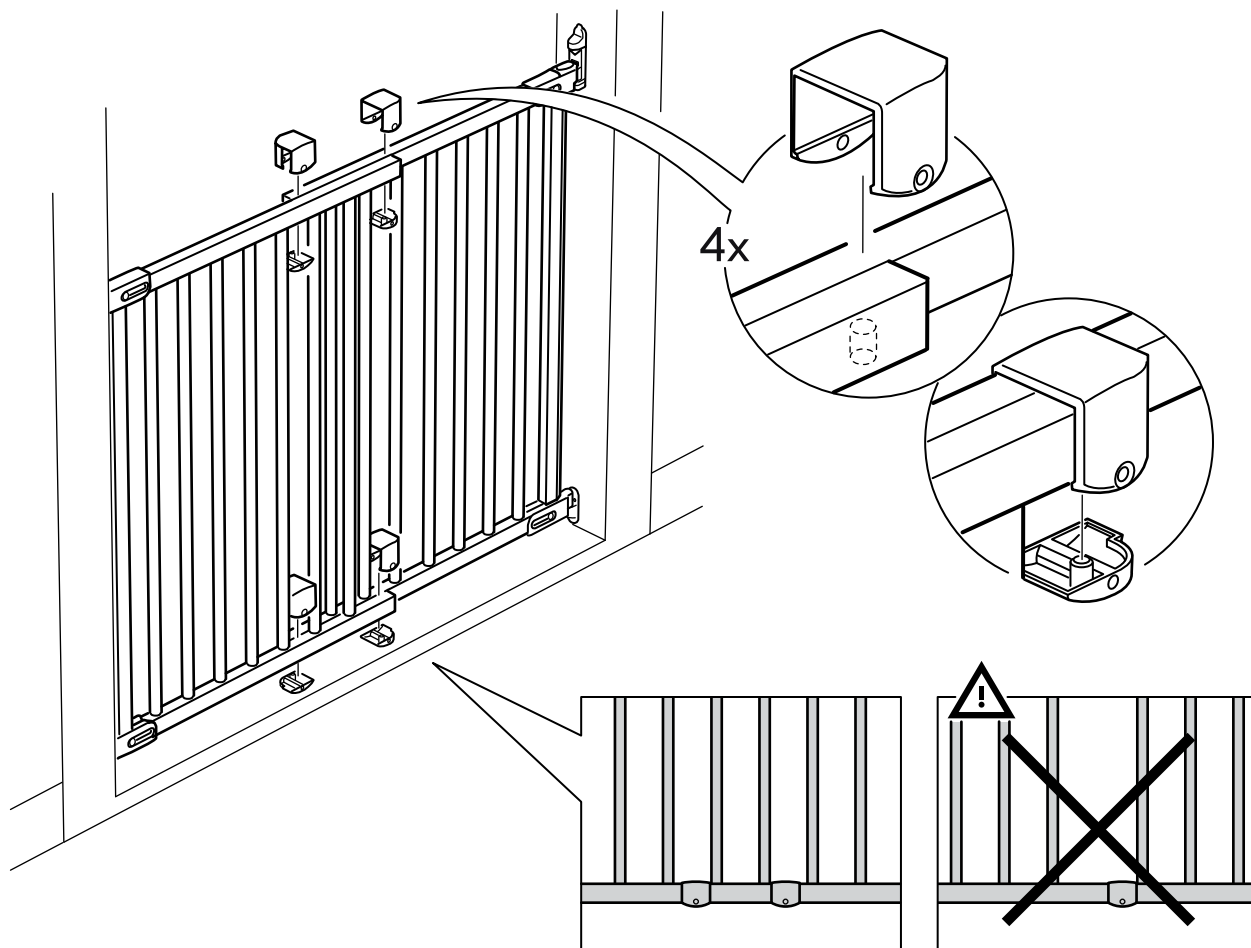
11



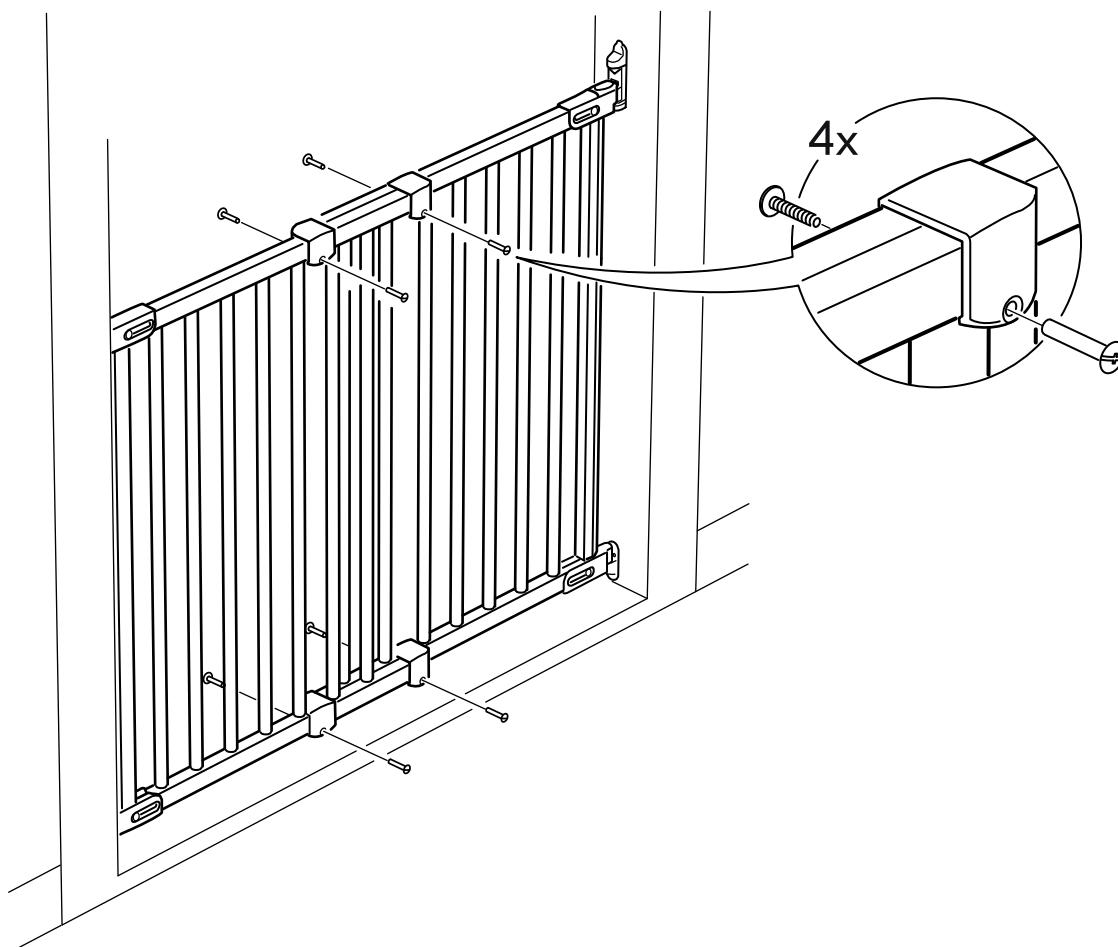
12



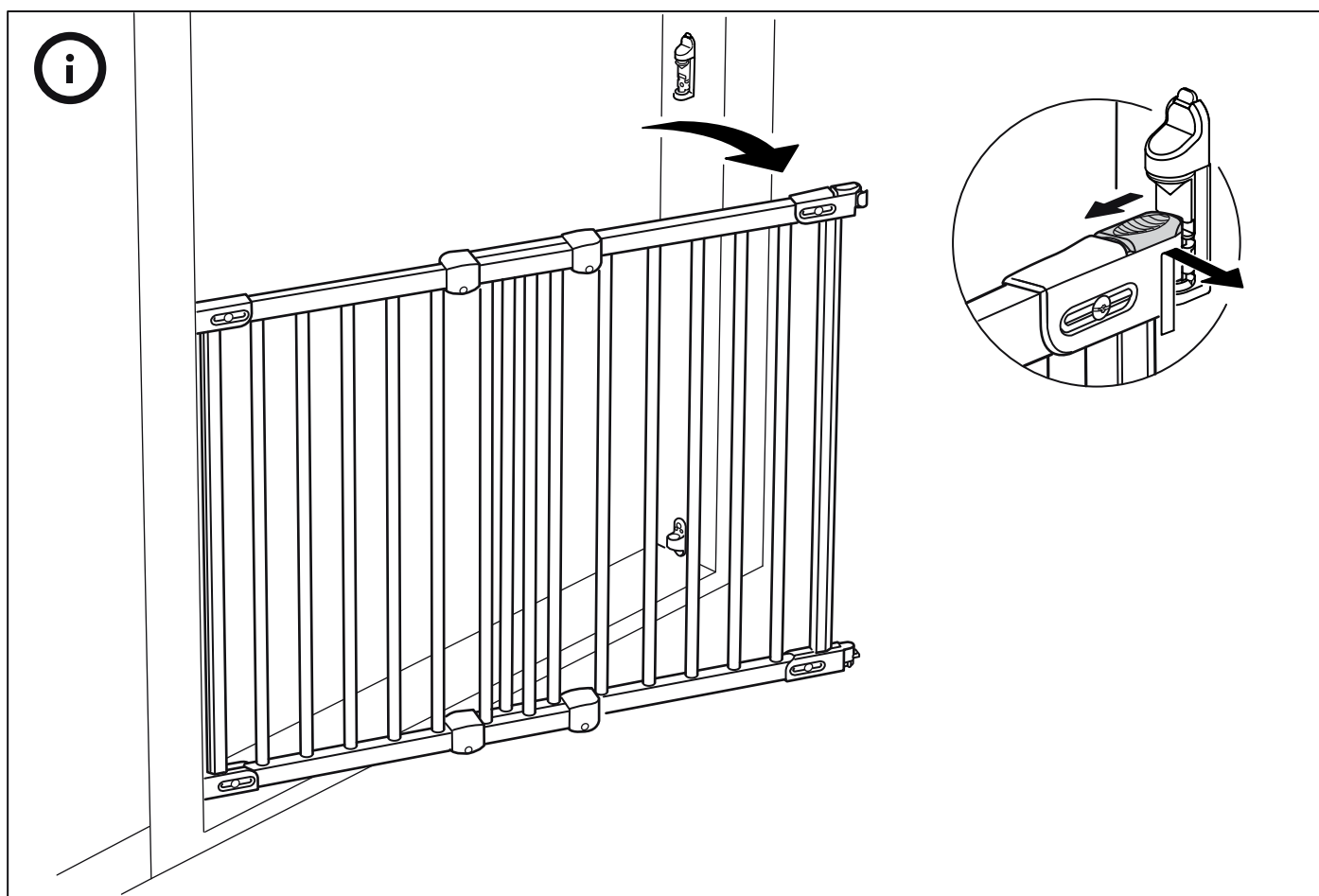
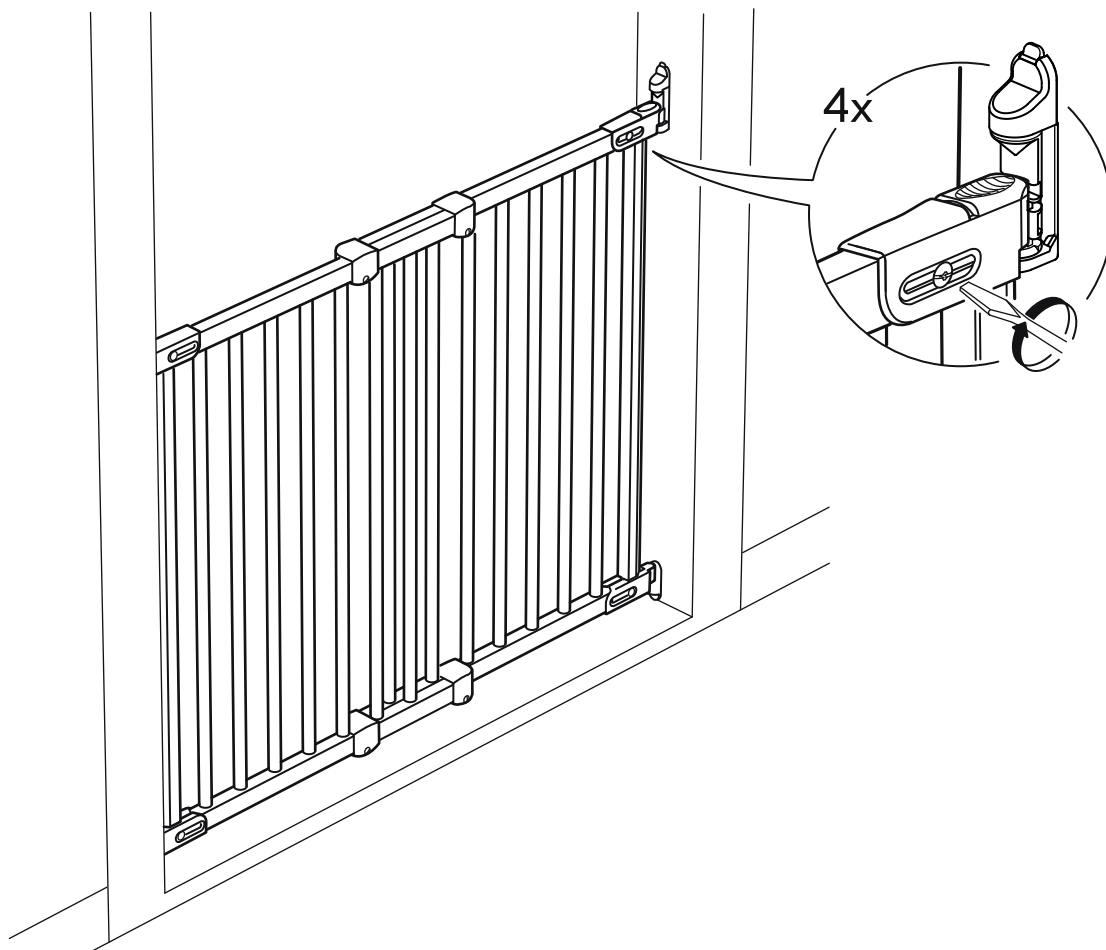
13

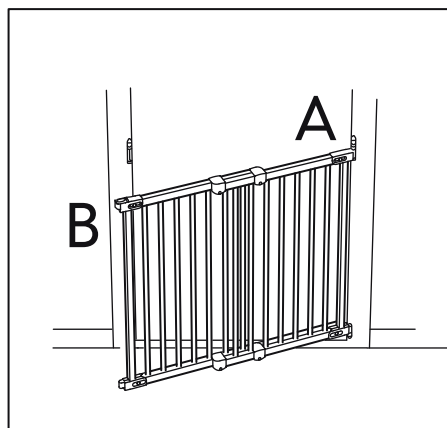
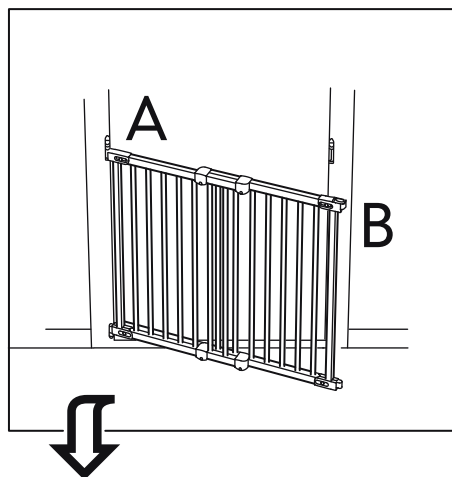
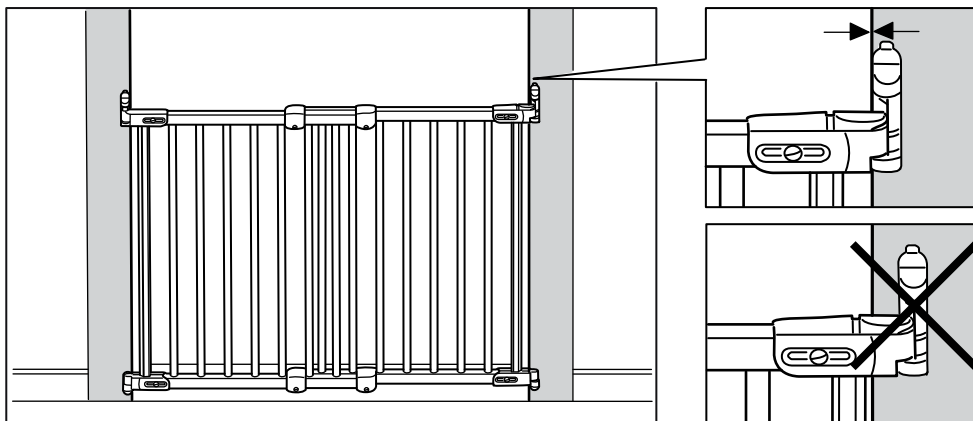


14

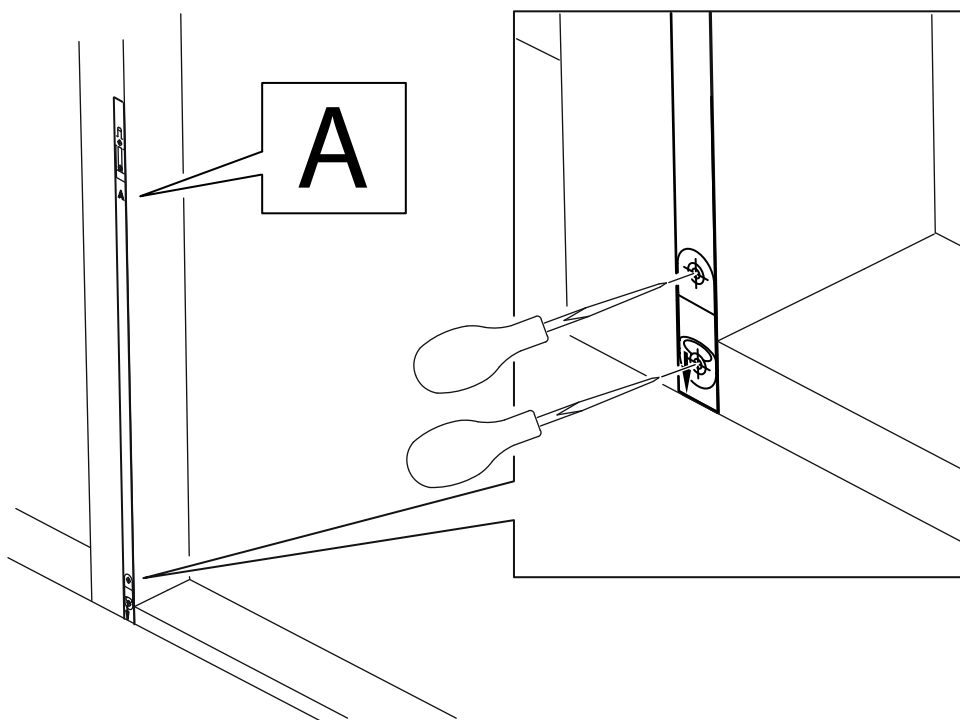


15

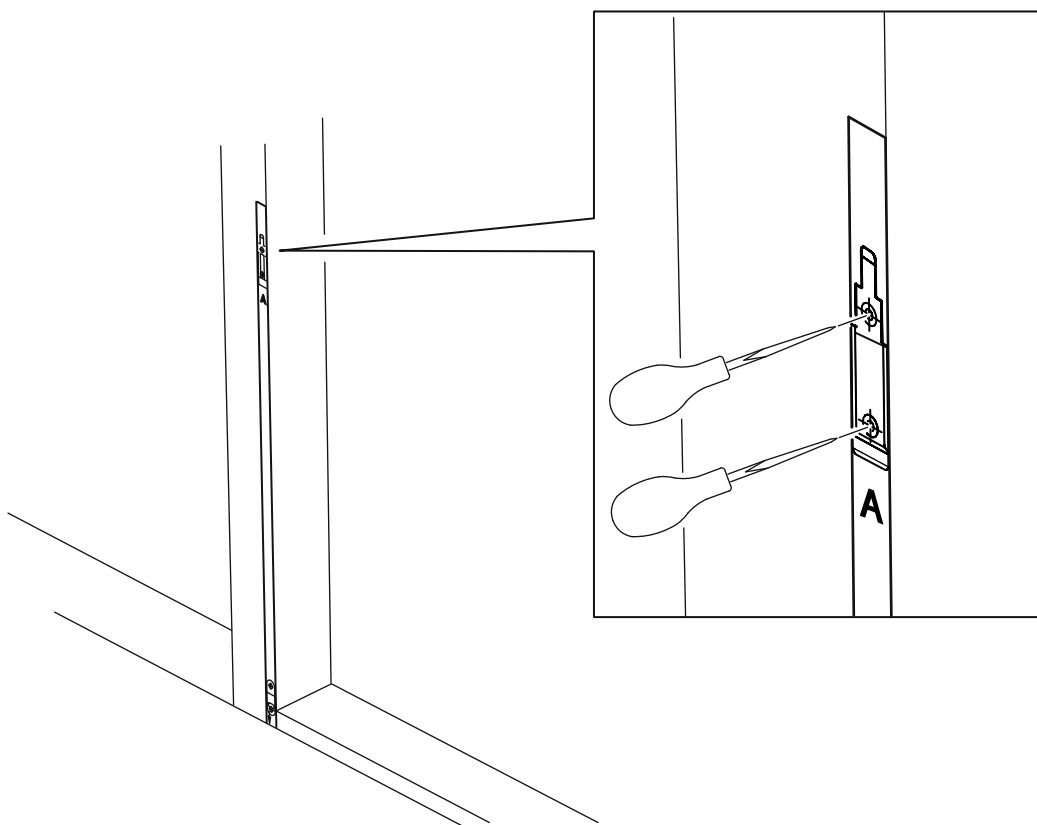




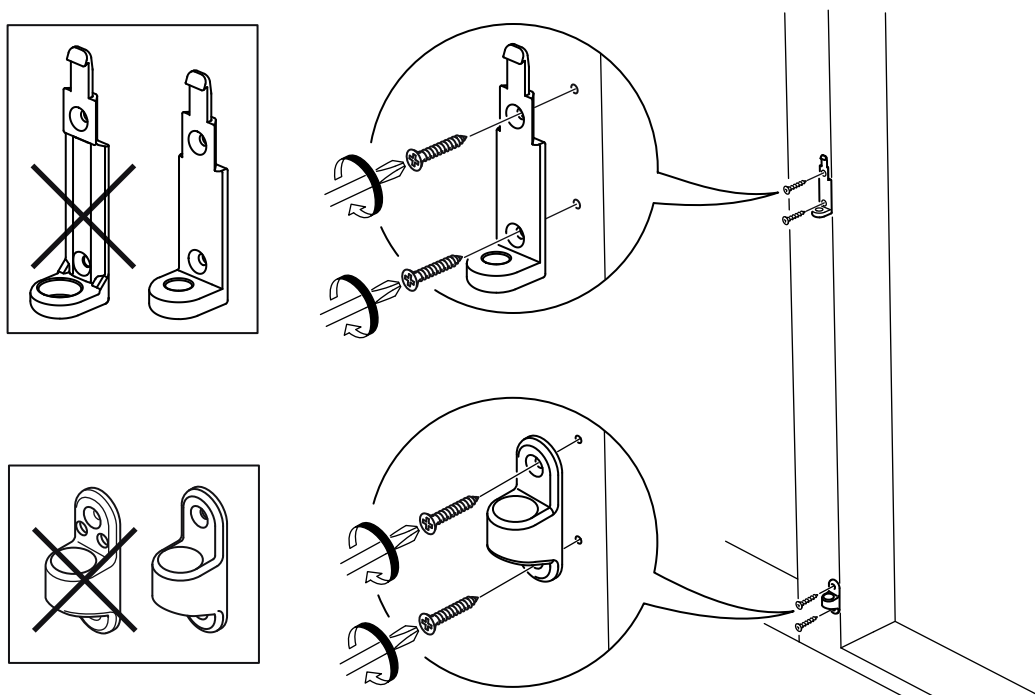
1



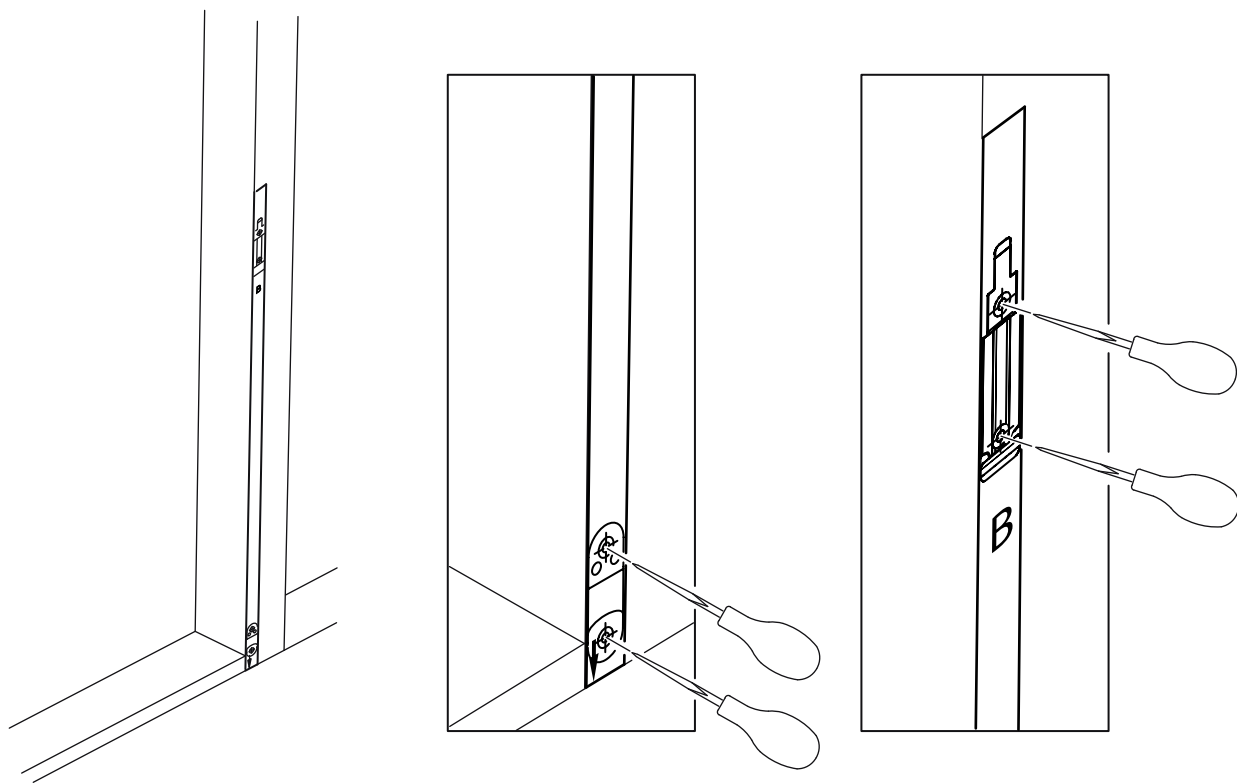
2



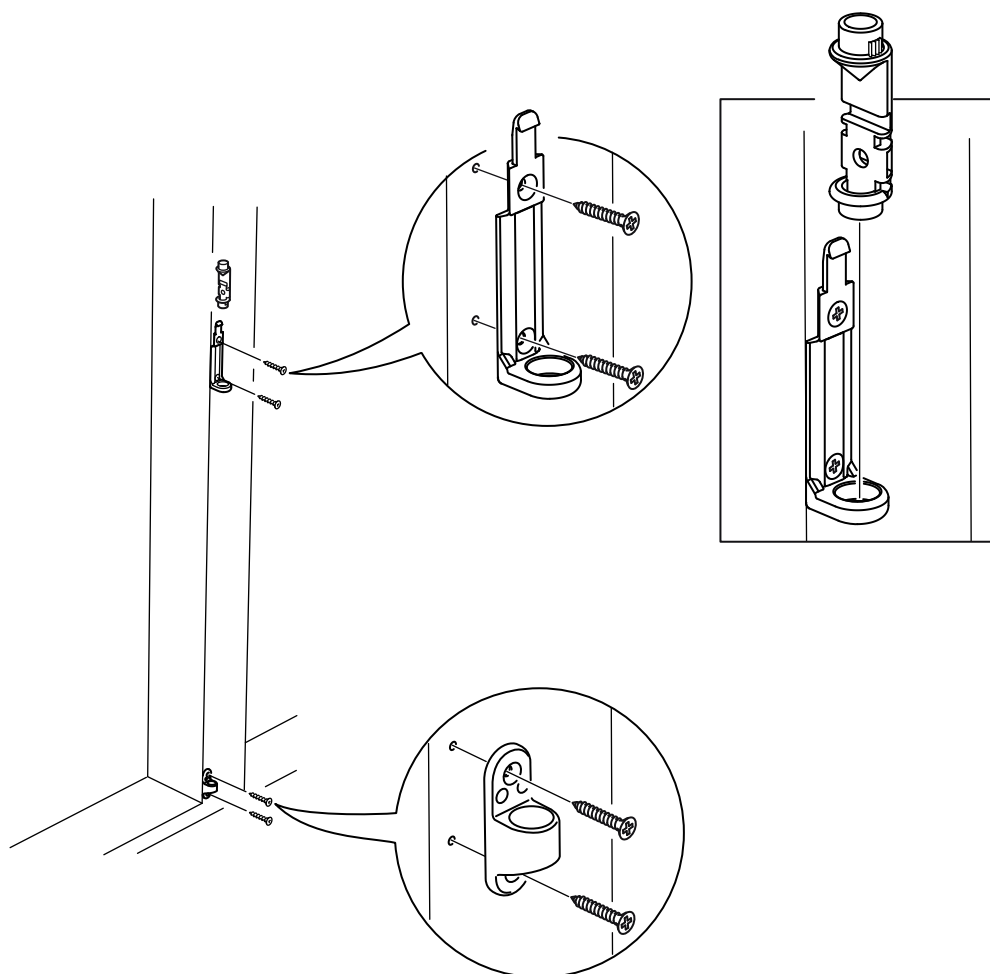
3

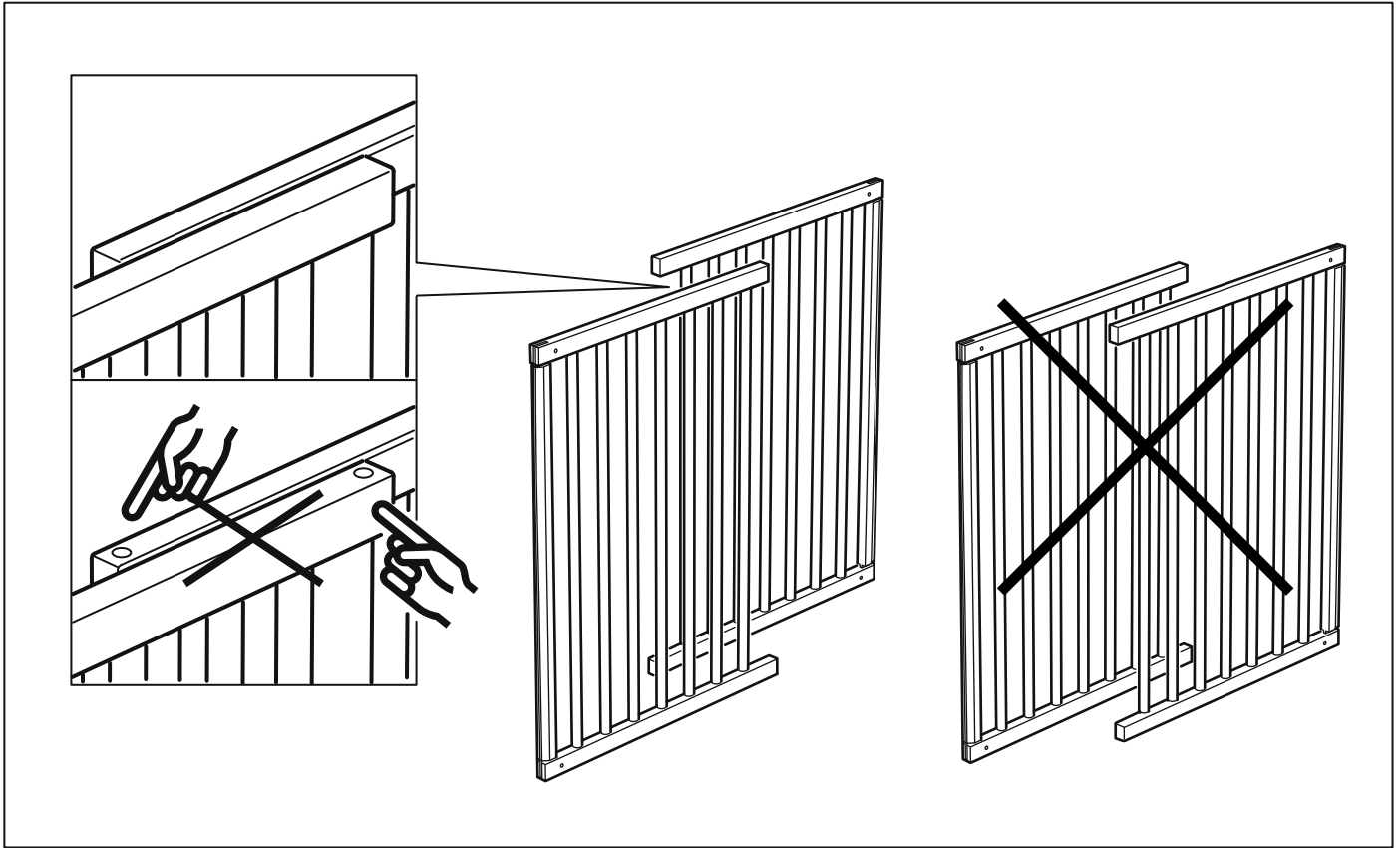


4

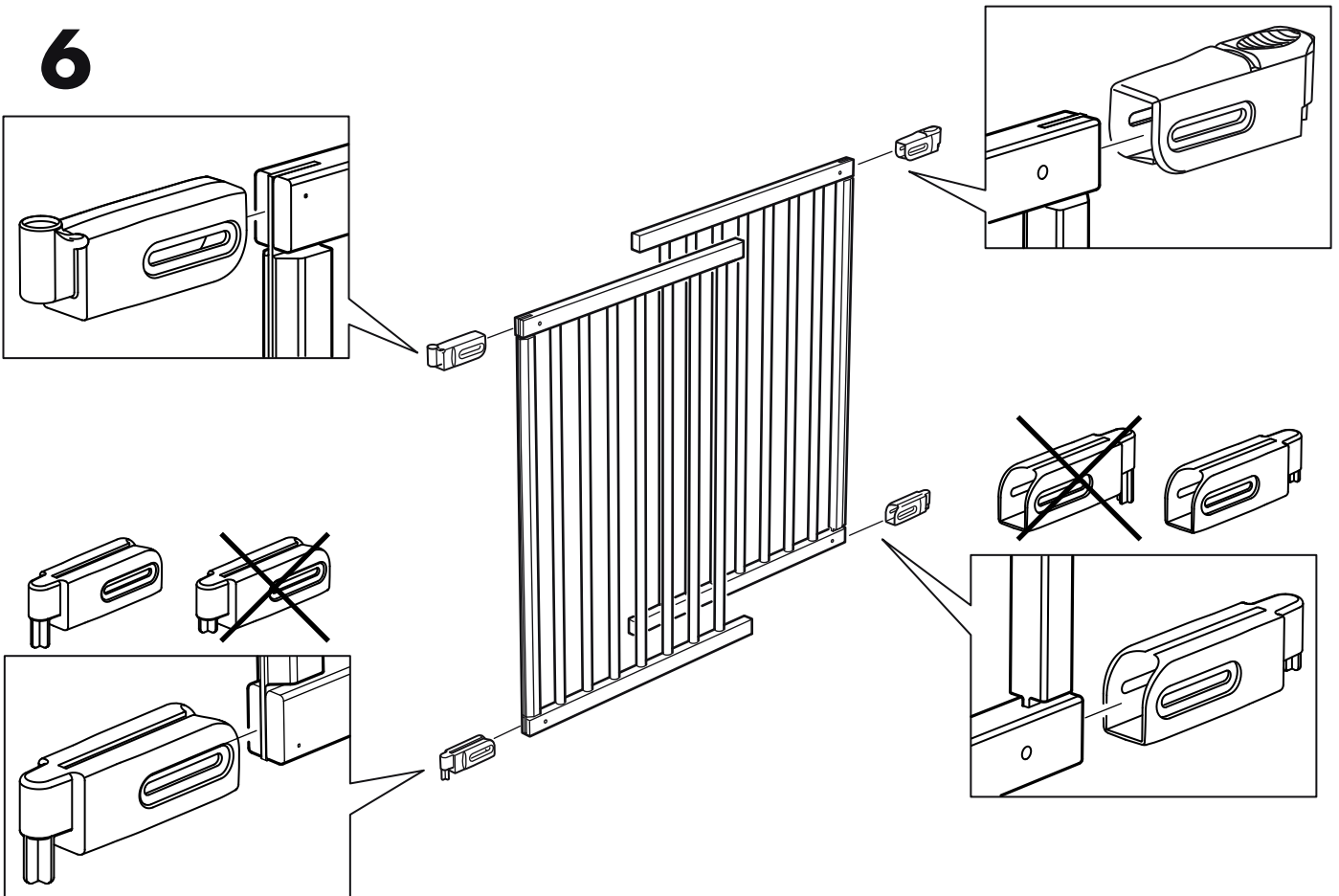


5

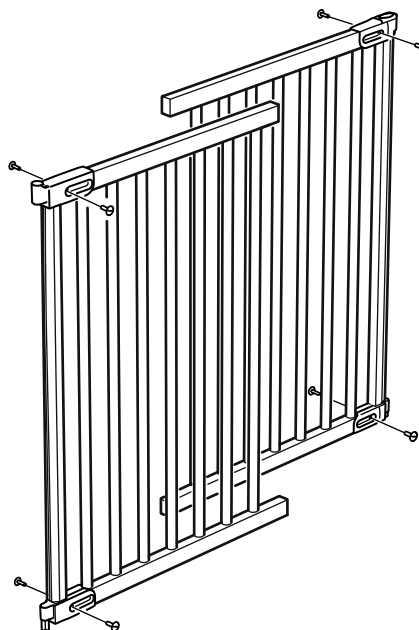
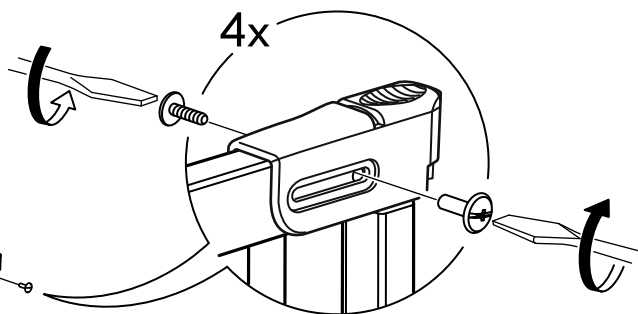
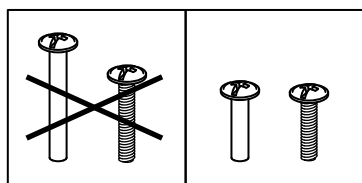




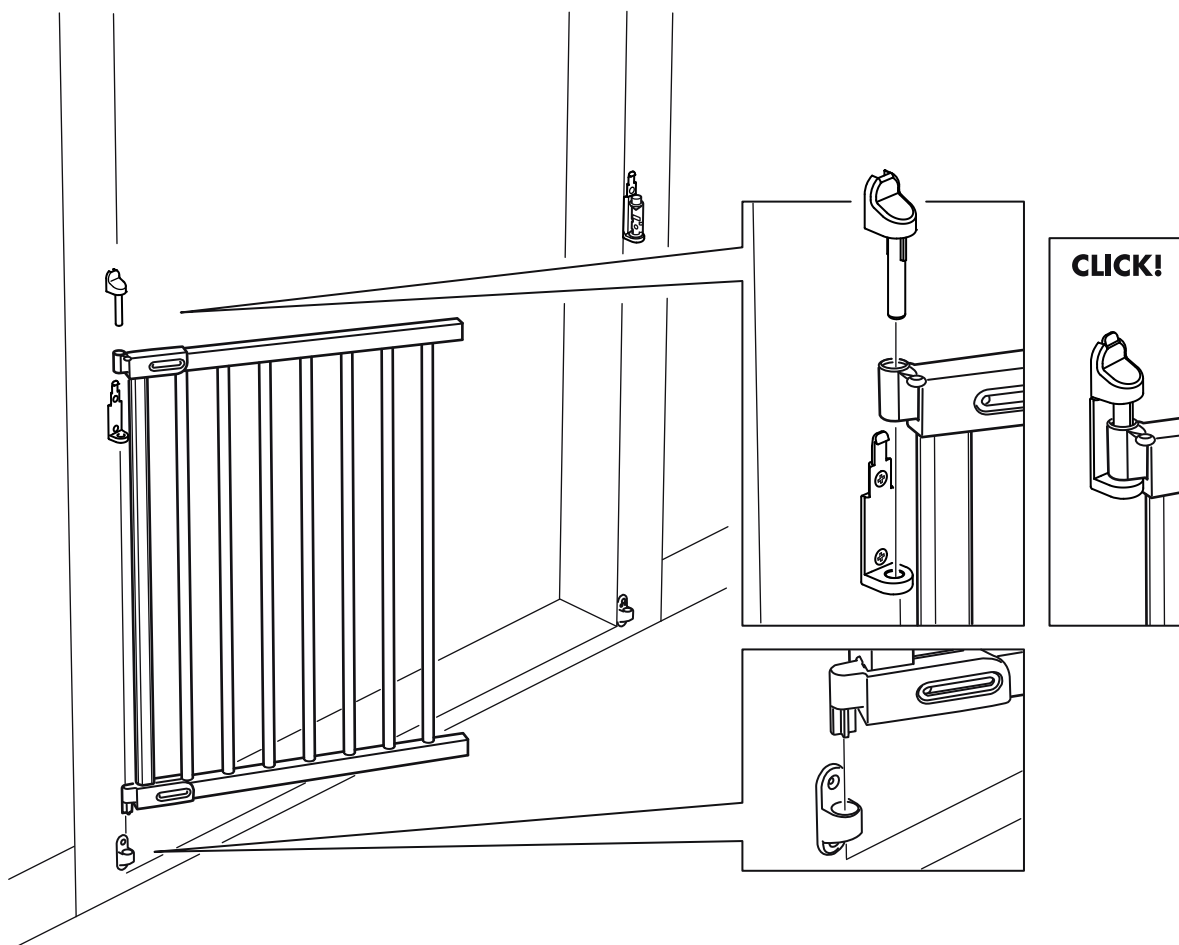
6



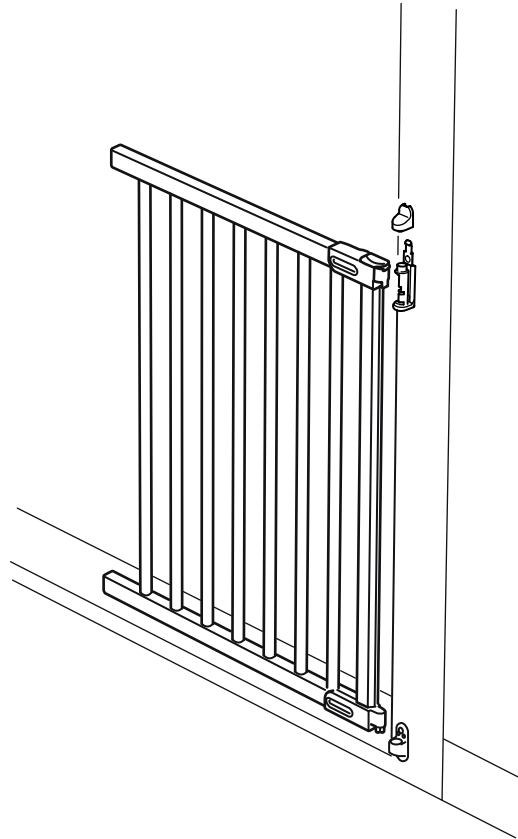
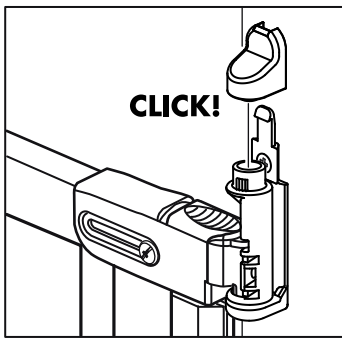
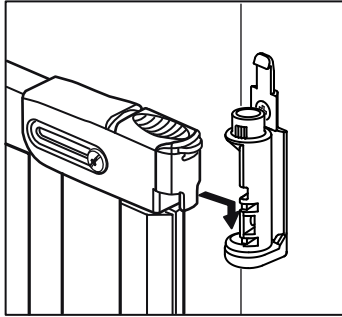
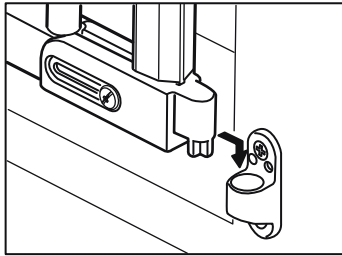
7



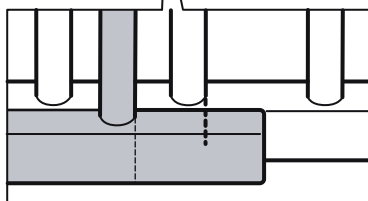
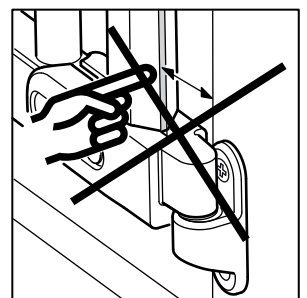
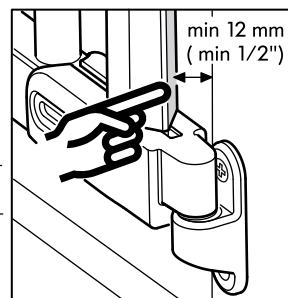
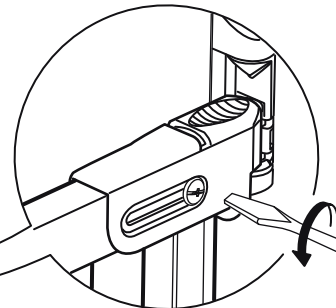
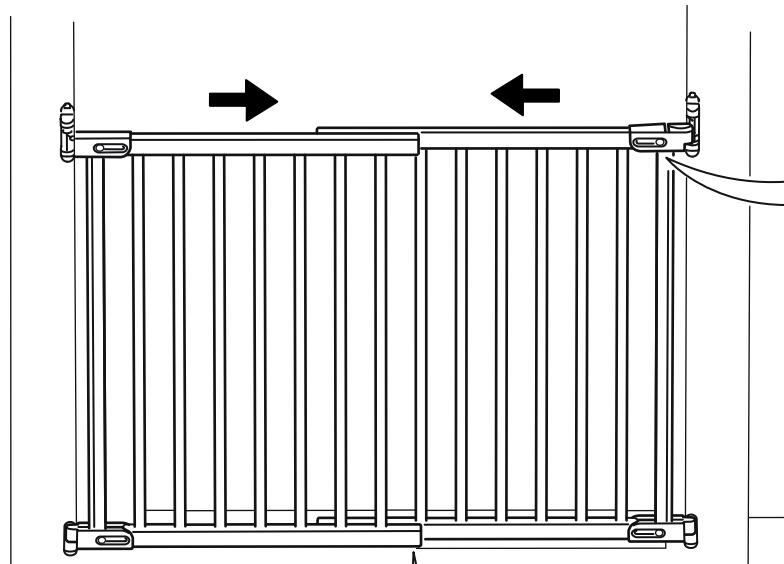
8



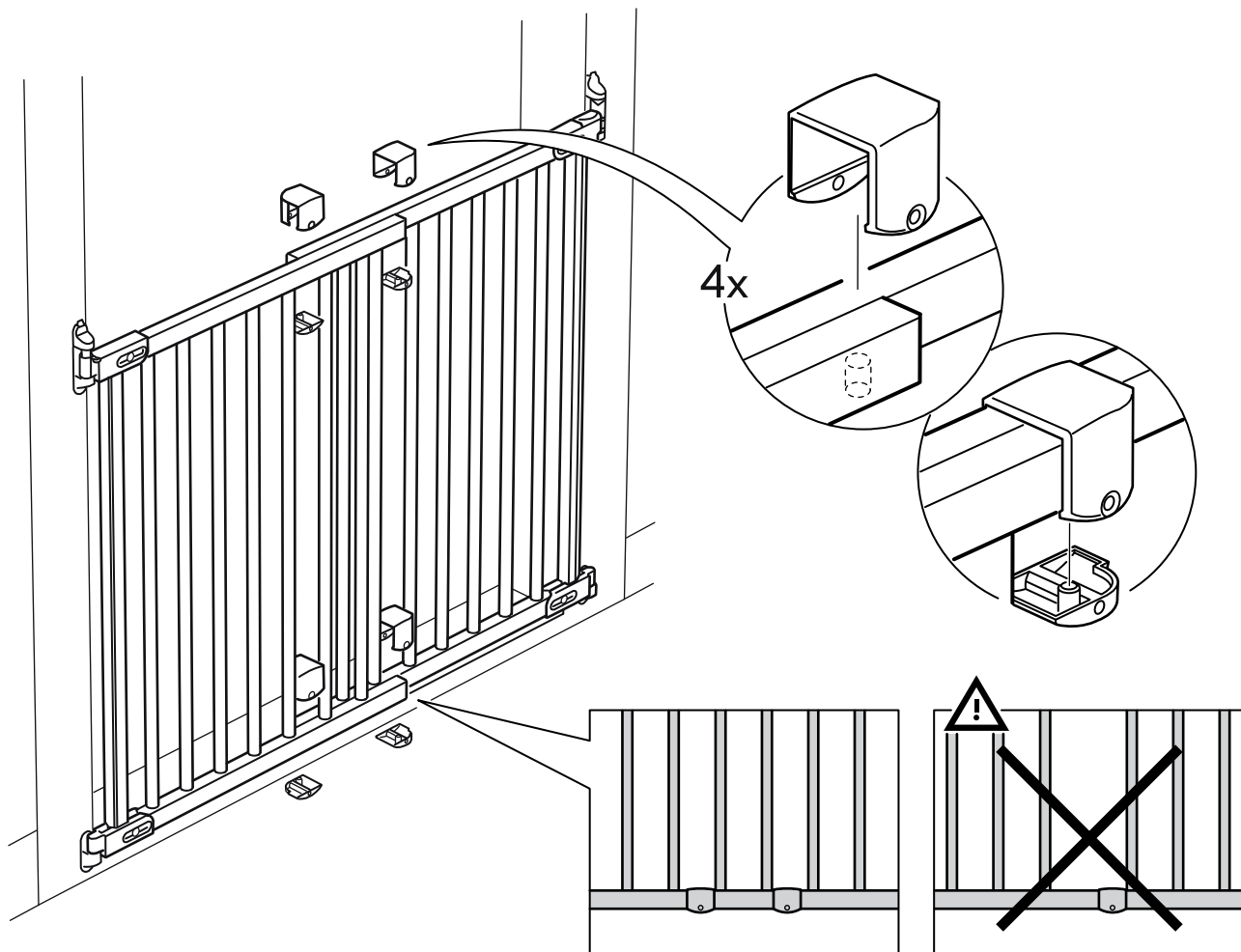
9



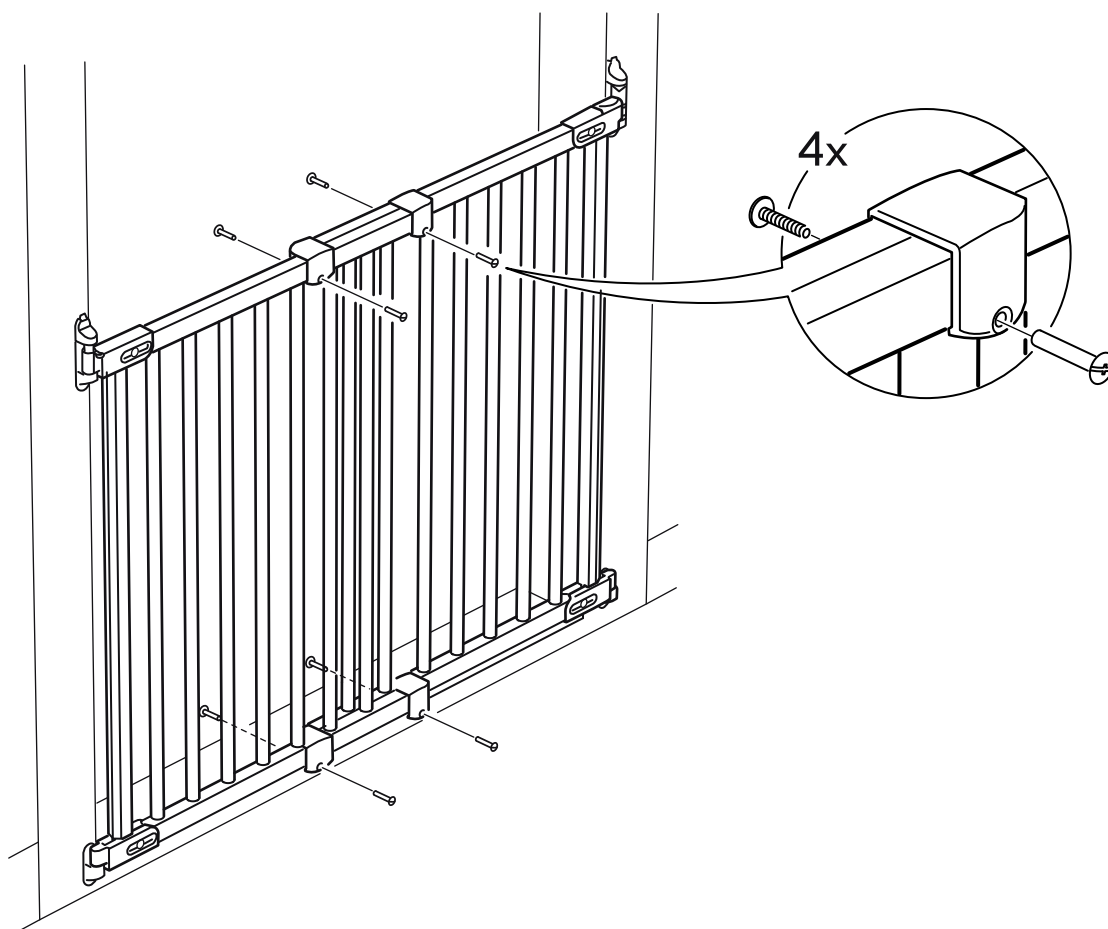
10



11



12



13

